

INTERNATIONAL TECHNOLOGY

MACHINES, ACCESSORIES AND COMPONENTS FOR FOOTWEAR AND LEATHER GOODS



► MARKETS

MERCATO

Italians are proud of
"leading the Fashion"

*Gli italiani sono fieri
di "Fare Moda"*

► ACTUALITY

ATTUALITÀ

Carlo Maffè - "Reliable
data and accessible
information"

*Carlo Maffè: "Dati certi e
informazioni accessibili"*

► FAIRS

FIERE

Always thorough the
Spanish fair offer

*Sempre molto completa
l'offerta della fiera
spagnola*

► MATERIALS

MATERIALI

Comfort and
performance with an
eye to the environment

*Comfort e prestazioni
pensando all'ambiente*

► MATERIALS

MATERIALI

The most recent

I più recenti

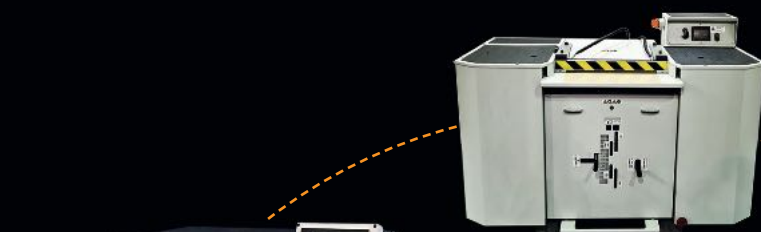
► TECHNOLOGY

TECNOLOGIA

The latest
Le più recenti

► NEWS IN BRIEF

Notizie in breve



WE CREATE
YOUR FAV
LEATHER MACHINES

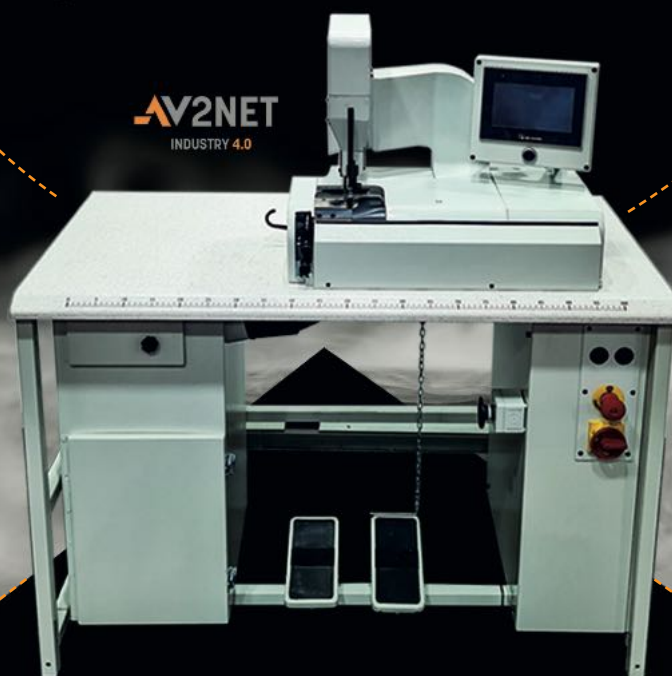


TERMO
SYSTEM

THE NEW WAY TO WORK
THERMOPLASTIC MATERIALS

REGISTERED PATENT

AV2NET
INDUSTRY 4.0



FAV
ALBERTI

Fratelli Alberti S.R.L.

siteinfo@fratellialberti.com - fratellialberti.com

Sustainable and 100% Recycled Sewing Threads




GT POINT
100% FILATI MADE IN ITALY



www.ctpoint.it info@ctpoint.it

E.V.A. BioBased
65% Recycled E.V.A.
E.V.A. Injection molding



E.V.A. SHEETS and SOLES

made in Italy since 1968

 **SELASTI**
S.p.A.
SETTORE LASTRE STIGO

www.selasti.com



FUSSBETT PER CALZATURE

FOOTWEAR ANATOMICAL FOOTBEDS



**Our skill and experience
for the comfort of your feet**

NEW STEP s.r.l. • Via G. Ansaldo, 101-103 • 62012 Civitanova Marche (MC) Italy
Tel. +39 0733 801539 • info@newstepsrl.it • newstepsrl.com

wintech

WESERIES

EVA injection
machine



WE203B and WE203B-MAX
two versions for every kind of article

for
BOOTS
SANDALS
SOLES



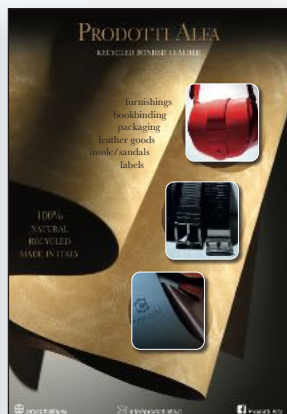
find out more on **wintechitalia.it**



FRONT COVER

Fratelli Alberti S.r.l.

Via Selene, 16
21100 Varese - Italy
Tel. +39 0332 333619
Fax +39 0332 326980
siteinfo@fratellialberti.com
fratellialberti.com



BACK COVER

Prodotti Alfa S.r.l.

Via Garlasco 29-31-33 -
27020 Tromello (PV) - Italy
Tel. +39 0382 809082
Fax +39 0382 809085
info@prodottialfa.it
prodottialfa.eu

Editor: Carlo Leoni

Editorial director: Carlo Leoni

Photographs: Matteo Galuzzi

English translations: Adriano Donato

Printing: Grafiche Europa Snc Via Bodesine 37/A
26012 Castelleone (Cr)

Subscriptions and advertising:

EDITORIALE DI INFORMAZIONI SETTORIALI s.r.l.
20090 Trezzano S/N (MI) Italy
Via Leonardo da Vinci, 43
Phone +39 02 48400645 - Fax +39 02 4454324
shoemachinery.com

Year XXXII - n° 01 - January 2023

Bimonthly periodical

• Bimonthly periodical

• Shipping by postal subscription

• Authorization from the Milan court n. 705 -
30/12/1992

• The unauthorized reproduction of articles, drawings
or photographs is strictly prohibited.

▶ MARKETS

mercati

Italians are proud of "leading the Fashion"

Gli italiani sono fieri di "Fare Moda"

8

Exports soar

Volano le esportazioni

12

Exports and domestic consumption are growing

Crescono export e consumi interni

16

▶ ACTUALITY

attualità

Carlo Maffè - "Reliable data and accessible information"

Carlo Maffè: "Dati certi e informazioni accessibili"

20

Buyers and exhibitors' face-to-face

Faccia a faccia tra compratori ed espositori

22

▶ TRENDS

tendenze

Sergio Belloni

Shoes and Leather Designer

24

▶ FAIRS

fiere

Always thorough the Spanish fair offer

Sempre molto completa l'offerta della fiera spagnola

28

▶ MATERIALS

materiali

Comfort and performance with an eye to the environment

Comfort e prestazioni pensando all'ambiente

30

The most recent

I più recenti

32

▶ TECHNOLOGY

tecnologia

The latest

I più recenti

40

▶ NEWS

News in brief

Notizie in breve

58



8

22



28



40



58





FULLY RECYCLABLE PRODUCTS



PRODUCTS WITH HIGH CONTENT OF RECYCLED MATERIAL



GRS CERTIFIED PRODUCTS



BIODEGRADABLE PRODUCTS

**GREEN
SUSTAINABLE
PRODUCTS
SUITABLE
FOR ANY
PRODUCTION
NEED**



PRODUCTS MADE BY RENEWABLE SOURCES



**Toe-puff and counter materials for shoes.
Reinforcement materials.**

Tecnogi S.p.A. - Via del Vallo 7 - 28071 Borgolavezzaro (NO) - Tel: 0321 88821 - Fax: 0321 885333
www.tecnogi.com



Italians are proud of "leading the Fashion"



► Made in Italy keeps being an undisputed protagonist for Italy's economy and the image that the country has in the world, both when it comes to art and cultural heritage and when the theme is beauty, style, and elegance. This is what emerges from the study presented by Confindustria Moda (a federation

gathering the Italian industrial associations in the Textile, Fashion, and Accessory sector) in Rome last 17 November, 2022.

An essential asset for the country's economy

The TAM (Textile, Fashion, and Accessories) sector, made up of over 60,000 companies employing around 550,000 people, in 2021

achieved a total turnover close to 93 billion euro, of which around 68 billion resulted from exports – 40 billion euro for extra-EU exports. Other indications confirm the sector economic power and strategic value: TMA is the second Italian industry by number of employees and in the related EU ranking it is in first place for added value (21 billion euro).

primo piano mercati

Confindustria Moda e Censis: il valore del Tessile, Moda e Accessorio per il Paese Italia

Gli italiani sono fieri di "Fare Moda"

► Il Made in Italy resta protagonista indiscusso per l'economia e per l'immagine che l'Italia ha nel mondo, sia quando si parla di arte e beni culturali sia quando il tema è il bello, lo stile e l'eleganza. Questo è quanto emerge dalla ricerca presentata il 17 novembre 2022 a Roma da Confindustria Moda (federazione che riunisce le associazioni industriali italiane del settore Tessile Moda e Accessorio).

Un valore irrinunciabile per l'economia del Paese
Il settore del Tessile, Moda e

Accessorio (TAM), composto da oltre 60 mila imprese nelle quali trovano impiego circa 550 mila addetti, nel 2021 ha raggiunto un fatturato complessivo prossimo ai 93 miliardi di euro, dei quali 68 miliardi circa sono frutto dell'export: 40 miliardi di euro per esportazioni extra UE. La potenza economica del settore e il suo valore strategico sono confermate anche da altre indicazioni: il TMA è la seconda industria italiana per numero di occupati e nella graduatoria UE relativa ai settori TMA è al primo posto per valore aggiunto (21 miliardi di euro).

Uno studio realizzato dal Censis (Istituto socio economico italiano) mette in luce che, se nel prossimo triennio il si dovessero realizzare investimenti per 6 miliardi di euro, il ritorno in termini di crescita sarebbe enorme: la produzione industriale crescerebbe di oltre 11 miliardi e il fatturato di quasi 20.

Ripercussione sociale di tutta la filiera

Uno studio del Censis evidenzia il ruolo della Moda nel favorire il benessere e la crescita sociale, a più livelli. Il 48,1% dei cittadini italiani è

A study carried out by Censis (Italian socio-economic institute) highlights that, if investments of 6 billion euro were to be made in the next three years, the return in terms of growth would be enormous – industrial production would grow by over 11 billion euro and the turnover by nearly 20.

Social repercussion of the whole supply chain

A Censis study highlights the role of fashion in promoting well-being and social growth, on several levels. 48.1% of Italian citizens reckon that the fashion sector promotes respect for work and workers. An opinion that is shared in the country's Centre (50.5%), the South and the islands (54.8%). Fashion, in fact, is seen as the interpreter of a positive idea of life, of a subjective, personalized, valuable but not elitist quality, accessible at various levels to all citizens. Choosing to wear and show off a specific dress or accessory in social places conveys a certain idea of beauty, affects people's taste, orienting and educating it to beauty. New models and social cultures put fashion at the forefront also

in promoting anti-discrimination action, against body shaming or forms of homophobia.

A cultural question

Designing a dress or an accessory, making it with the right fabric or material; transforming an artistic and creative intuition into a product that can be placed on the market in more or less large quantities; attracting consumers' attention and spending – these steps, on the whole, qualify the fashion sector as a convergence of creativity and technique, art and industry. By developing, innovating, talking about itself, its ideas, its creations, the sector generates a socio-cultural upgrading effect on the markets and, in general, in the collective imagination. In fact, 68.8% of Italians believe that the fashion sector, through its products, clothes and accessories, produces culture the same as art, dance, music, or literature. Moreover, 61% of them believe that fashion, through well-dressing, fosters aesthetic taste and a sense of beauty in society. Among the values expressed by Textile, Fashion, and Accessories

sector, Italians think there are those of sustainability. In Italy, in fact, the whole sector is very committed towards this direction. This effort has not gone unnoticed by Italians, as 51.9% believe that the sector is concretely committed to adopting choices that respect the environment and reduce the risk of pollution. No longer are sustainable companies only those that do not pollute or fight against global warming, but also those that respect the social rights of workers and suppliers.

Where the Government's efforts should be focused

Having acknowledged that a public investment of 6 billion euro in three years dedicated to the Textile, Fashion and Accessories supply chain would bring enormous economic, cultural and social benefits, the Confindustria Moda and Censis' study has identified specific areas of intervention: tax support, green investments, training, protection of excellence, and support for growth.

● **Fiscal support:** It is essential to promote friendly taxation for investments, including private

convinto che il settore moda promuova il rispetto del lavoro e dei lavoratori. Una opinione che è condivisa al Centro (50,5%), al Sud e nelle isole (54,8%) del Paese. La moda, infatti, viene vista come interprete di una idea positiva della vita, di una qualità soggettiva, personalizzata, di pregio ma non elitaria, accessibile ai vari livelli a tutti i cittadini. I nuovi modelli e le culture sociali mettono la moda in prima linea anche nel promuovere un'azione antidiscriminatoria, contro il body shaming o le forme di omofobia.

Una questione culturale
Pensare un abito o un accessorio,

realizzarlo con il tessuto o il materiale giusto, trasformare un'intuizione artistica e creativa in un prodotto immettabile sul mercato in quantità più o meno grandi, attraendo l'attenzione e la spesa di consumatori: passaggi che, nel loro insieme, qualificano il settore moda come una convergenza di creatività e tecnica, di arte e industria. Il settore sviluppandosi, innovando, raccontando sé stesso, le sue idee, le sue creazioni, genera un effetto di upgrading socioculturale sui mercati e, in generale, nell'immaginario collettivo. Il 68,8% degli italiani ritiene infatti che il settore della moda, attraverso i suoi prodotti,

abiti e accessori, produca cultura come l'arte, la danza, la musica o la letteratura. Non solo, il 61% ritiene che la moda, attraverso il vestire bene, promuova nella società il gusto estetico e il senso del bello. Tra i valori espressi dal Tessile, Moda e Accessorio, gli italiani pensano che vi siano quelli della sostenibilità. Infatti, in Italia, tutto il settore è molto impegnato in questa direzione. Questo sforzo non è passato inosservato agli italiani, poiché il 51,9% ritiene che il settore sia impegnato concretamente nell'adottare scelte che rispettano l'ambiente e riducono il rischio di inquinamento.

ones, also aimed at research and development on design and aesthetic innovation. What is to be hoped for are a plan of contributions and incentives aimed at supporting production; participation in international trade fairs for sector companies; facilitating reshoring processes and avoiding future escapes abroad; and the digital transition.

● **Green investments:** Facilitating the transition to 'green' methods, techniques, and tools. This also means promoting the application of circularity principles, e.g., through the creation of recycling networks, installation of machinery that favours the recovery of products and reduce emissions. At a systemic level, shared policies and models are to be promoted and encouraged, with a clear and unambiguous terminology on the subject, which increases the awareness of sector companies, facilitating their action.

● **Training:** In order for companies to be digital and sustainable, an availability of proper skills, with appropriate learning paths for new processes and technique, is required. Training and professional qualifications are decisive, as is the

ability to combine more traditional knowledge and skills with new technological and digital ones.

It is obvious that young people are central in this, and they need to be supported through choices and interventions aimed at their professional integration and skill upgrading. Paths towards professionalism already during the compulsory education, and the introduction of measures and benefits for the recruitment of young people by companies are to be hypothesized.

● **Protection of excellence:** Quality, originality and distinctiveness have made Italian fashion and its products successful on global markets. This is the result of know-how, technical skills and professionalism that has been preserved and protected over time, also thanks to a supply chain approach based on the safeguarding and protection of the collections. All aspects that remain decisive even in the new context: for this, a system of controls and supervision of the sector is in the need, to protect industrial production and fight counterfeiting.

● **Support for growth:** The economic power of the fashion

sector is reflected in its being an integral part of the communities and territories in which it operates as a powerful vehicle of social cohesion. And these aspects, that are still decisive today, need to be relaunched also through the creation of virtuous collaborations at a territorial level, which help the structural growth of companies also through aggregation mechanisms.

"Our industry is one of the driving forces of the Made in Italy brand in the world, which means being a boost for the soft power of the whole country. From this standpoint, the impact that the Textile, Fashion, and Accessories sector has, goes beyond the boundaries of the sector, creating transversely positive effects in every sector of the Italian economy and society" comments Ercole Botto Poala, President of Confindustria Moda.

"The protection and enhancement of national industries, as also reaffirmed by the recent crises, has the fundamental role of guaranteeing the autonomy of the country and the well-being of our society" comments Massimiliano Valerii, Director General of Censis. ◀

primo piano mercati

Dove concentrare lo sforzo del Governo

Preso atto che un investimento di 6 miliardi di euro in tre anni dedicato alla filiera del Tessile, Moda e Accessorio porterebbe enormi vantaggi economici, culturali e sociali, lo studio di Confindustria Moda e del Censis ha individuato specifiche aree di intervento:

● **Sostegno fiscale:** incentivare la ricerca e sviluppo su design ed innovazione estetica. È auspicabile anche un piano di contributi e incentivi mirati al sostegno della produzione, a favorire il reshoring, l'export, senza dimenticare la transizione al digitale;

● **Investimenti green:** promuovere l'applicazione dei principi di circolarità, ad esempio tramite la creazione di reti di riciclo, l'installazione di macchinari che favoriscano il recupero dei prodotti e abbattano le emissioni;

● **Formazione:** supportare tramite scelte ed interventi mirati l'inserimento dei giovani nella filiera. La formazione e qualificazione professionale sono decisive, così come la capacità di mixare conoscenze e abilità più tradizionali con le nuove competenze tecnologiche e digitali. Sono da ipotizzare percorsi professionali già nei cicli di istruzione obbligatoria, e l'introduzione

di misure e agevolazioni per l'assunzione di giovani da parte delle imprese;

● **Tutela dell'eccellenza:** è necessario attribuire alle nuove collezioni il valore di investimento: anche per questo occorre un sistema di controlli e vigilanza, a tutela delle produzioni industriali e dal rischio di contraffazione;

● **Supporto alla crescita:** rilanciare anche tramite la creazione di collaborazioni virtuose a livello territoriale e favorire la crescita strutturale delle imprese anche attraverso meccanismi aggregativi.



 **TECNOGI PLAST** a brand of **TECNOGI**

INNOVATIVE TECHNICAL SOLUTIONS FOR LEATHER GOODS



TALYN® Worldwide registered trademark
100% RECYCLABLE

TECNOGI S.p.A.
28071 Borgolavezzaro (NO) - Italy · Via Del Vallo 7
Phone: +39 0321 88821 · www.tecnogi.com



Italy: Footwear trend in the first 9 months of 2022

Exports soar



► The made in Italy footwear sector looks to the new year with cautious optimism, although generally, some concerns pervade the sector, which is often not sufficiently supported by the Government. The positive trend of the first 9 months of last year, however, helps to support the expectations of an industry that is strategic for the country. The data provided by Centro Studi di Confindustria Moda on behalf of

Assocalzaturifici, in fact, highlight an increase in exports (+23.7% in value and +11.7% in volume, driven by luxury brands), which has already exceeded pre-Covid 19 levels (excluding, however, shoes with leather uppers, which recorded a -11% gap in quantity compared to 2019). Positive results were recorded within the EU area (with increases of around +25% in value in France and Germany); North America recorded +62%

and Middle East +58.5%. Good results for China as well, especially in the high-end product range (+43% in value, with +34% in the average price). The consequences of the war in Russia and Ukraine are heavy (-32% in the first 9 months overall, with -40% since the beginning of the conflict); Kazakhstan is growing among the states of the former Soviet bloc (+33.4%). According to Giovanna Ceolini,

primo piano mercati

Italia: Trend della calzatura nei primi 9 mesi del 2022

Volano le esportazioni

► Il settore della calzatura made in Italy guarda al nuovo anno con un cauto ottimismo, anche se, in generale, non mancano le preoccupazioni per un comparto che spesso non è sufficientemente sostenuto dal Governo. Il trend positivo dei primi 9 mesi dello scorso anno, però, contribuisce a sostenere le aspettative di un'industria che è strategica per il Paese. I dati forniti dal Centro Studi di Confindustria Moda per Assocalzaturifici, infatti, mettono in evidenza un aumento dell'export (+23,7% in valore e +11,7% in volume, trainato dalle

griffe del lusso), che ha già superato i livelli pre-Covid (con l'eccezione, però, delle scarpe con tomaio in pelle, che presentano un gap del -11% in quantità sul 2019). Risultati positivi si sono registrati all'interno dell'area UE (con aumenti nell'ordine del +25% in valore in Francia e Germania), in Nord America (+62%) e in Medio Oriente (+58,5%). Bene anche la Cina, ma soprattutto per la fascia alta di prodotto (+43% in valore, con un +34% nel prezzo medio). Pesanti le conseguenze della guerra in Russia e Ucraina (-32% nei primi 9 mesi

nell'insieme, con un -40% dall'inizio del conflitto); tra gli stati dell'ex blocco sovietico cresce il Kazakistan (+33,4%). Secondo Giovanna Ceolini, Presidente di Assocalzaturifici: "Nonostante l'incremento a doppia cifra del fatturato settoriale 2022, il forte aumento dei costi erode i margini delle imprese, costrette ad affrontare, oltre ai rincari delle materie prime, l'impennata dei costi energetici. Gli effetti della crisi appaiono evidenti nei dati relativi alla demografia delle imprese (con 180 chiusure tra i produttori

EXPORT ITALIAN FOOTWEAR

trend in the first 9 months of 2022 compared to the same period of 2021 and 2019 (pre-Covid)

Analysis by upper material	January – September 2022			Change% 22/21			Change% 22/19		
	Value (Millions Euro)	Quantity (000 pairs)	A.P. Euro	Value	Quantity	A.P.	Value	Quantity	A.P.
LEATHER	5,865.46	74,238	79.01	+25.6	+12.5	+11.6	+8.4	-10.7	+21.3
SYNTHETIC	1,169.09	45,829	25.51	+21.3	+7.5	+12.8	+53.3	+20.7	+27.0
SLIPPERS	52.77	4,774	11.05	+64.3	+44.6	+13.7	+35.4	+9.3	+23.8
RUBBER	123.35	5,139	24.00	-1.5	+23.2	-20.1	+20.3	+35.0	-10.9
TEXTILE / DIFF. MAT.	2,139.65	35,261	60.68	+21.2	+11.0	+9.2	+47.5	+18.3	+24.7
TOT. EXPORT	9,350.33	165,240	56.59	+23.7	+11.7	+10.7	+20.4	+3.9	+15.9

President of Assocalzaturifici - "Despite the double-digit increase in sector turnover in 2022, the sharp increase in costs erodes the margins of companies, which, in addition to the increases in raw material prices, are forced

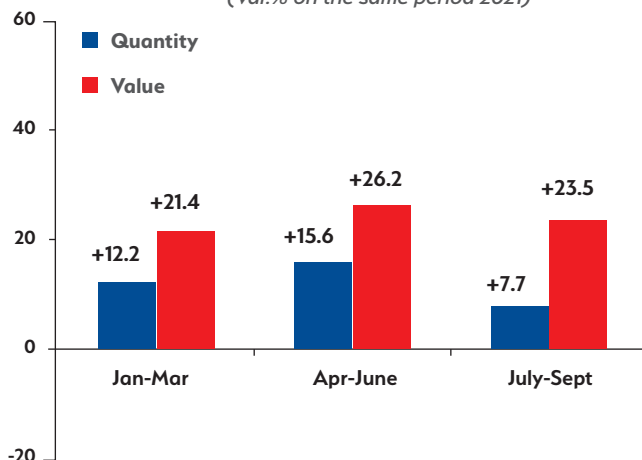
to face the soaring energy costs. The effects of the crisis appear evident in the data relating to the demographics of businesses (with 180 closures among footwear manufacturers since the beginning of the year, including industry

and crafts, -4.5%), while a growth of 2.3% is recorded in terms of employment. A value, this, already recorded in the first six months of 2022, which, however, is not covering the losses suffered in the two-year period 2020/21.

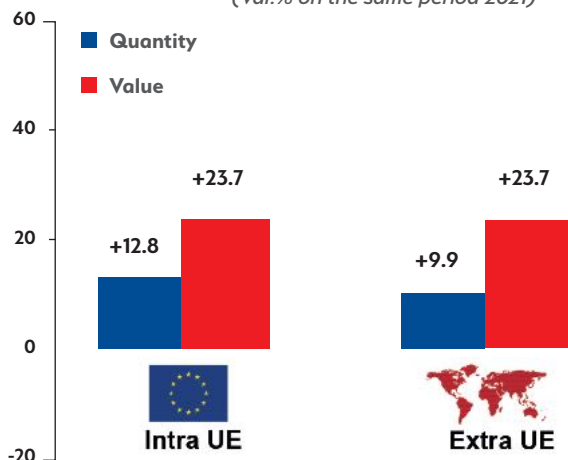
Source: Processing
Centro Studi Confindustria
Moda on ISTAT data

ANALYSIS OF 2022 EXPORTS BY QUARTER & INTRA-EXTRA UE27 DETAIL

Export year 2022 by quarter
(Var.% on the same period 2021)



Export Intra and Extra UE27: 9 months 2022
(Var.% on the same period 2021)



di calzature da inizio anno, tra industria e artigianato, -4,5%), mentre nei livelli occupazionali trova conferma la crescita del 2,3%. Un valore, questo, già registrato nei primi sei mesi del 2022, il quale, però, non permette di ripianare le perdite subite nel biennio 2020/21. Nelle aspettative a breve domina l'incertezza, a causa di un panorama mondiale nel quale pesano l'inflazione, il caro bolletta e le turbolenze geopolitiche". Nel report presentato da Assocalzaturifici emerge anche la risalita nei consumi interni: +13,3% in spesa gli acquisti delle famiglie, ma ancora -3,5% sulla situazione

già largamente insoddisfacente di tre anni addietro. Il contestuale balzo dell'import (+30% quantità) e la propensione al risparmio indotta dal caro vita rendono sempre più serrata la competizione sul mercato nazionale, sfavorito anche da una stagione autunnale partita molto in ritardo. Cresce la quota di vendite off-price. Le vendite all'estero hanno raggiunto (operazioni di pura commercializzazione incluse) l'ennesimo primato in valore, toccando i 9,35 miliardi di euro (+23,7% su gennaio-settembre 2021), per un totale di 165,2 milioni di paia (+11,7%): non un record quello delle quantità, ma comunque il

miglior risultato dal 2017 ad oggi. Il prezzo medio al paio è salito a 56,60 euro (+10,7%). Sia in valore che in volume sono state superate le cifre dei primi 9 mesi 2019 pre-Covid (rispettivamente del +20,4% e di un più modesto +3,9%).

Decisamente positivo l'export verso gli USA che nel 2022, grazie al cambio favorevole, hanno registrato nei primi 9 mesi un sensibile incremento (+61% in valore e +28% in volume). Crescita altrettanto vigorosa si evidenzia per il Canada. La Cina, dopo la frenata nel bimestre aprile-maggio (-25% nelle quantità e -13% in valore) legata

International
Technology

January
2023

IMPORT ITALIAN FOOTWEAR

trend in the first 9 months of 2022 compared to the same period of 2021 and 2019 (pre-Covid)

	January – September 2022			Change% 22/21			Change% 22/19		
	Value (Millions Euro)	Quantity (000 pairs)	A.P. Euro	Value	Quantity	A.P.	Value	Quantity	A.P.
LEATHER	2,390.72	75,245	31.77	+31.6	+21.2	+8.6	+14.8	-4.9	+20.6
SYNTHETIC	1,268.72	119,106	11.52	+45.0	+25.4	+15.7	+39.3	+17.3	18.8
SLIPPERS	83.92	36,224	2.32	+70.3	+75.8	-3.1	+56.6	+33.3	+17.5
RUBBER	45.12	3,904	11.56	+20.8	+10.4	+9.4	+35.0	+31.4	+2.8
TEXTILE / DIFF. MAT.	1,621.01	79,648	20.35	+42.4	+32.2	+7.7	+45.1	+14.4	+26.9
TOT. EXPORT	5,409.49	305,127	17.73	+38.1	+30.2	+6.1	+28.9	+11.9	+15.2

Uncertainty dominates short-term expectations, due to a global panorama in which inflation, high bills and geopolitical turbulence weigh."

The report provided by Assocalzaturifici also shows the rise in domestic consumption: +13.3% in spending on household purchases, but still -3.5% on the already largely unsatisfactory situation of three years ago. The simultaneous leap in imports (+30% in quantity) and the propensity to save induced by the high cost of living make competition on the national market increasingly tight, also disadvantaged by an autumn season that started very late. The

share of off-price sales is growing. Sales abroad reached yet another record in value (pure marketing operations included), reaching 9.35 billion euro (+23.7% over January-September 2021), for a total of 165.2 million pairs (+11.7%) – not a record for quantities, but still the best result since 2017 to date. The average price per pair rose to 56.60 euro (+10.7%). The figures of the first 9 months of 2019 pre-Covid 19 were exceeded, both in value and in volume (+20.4% and a more modest +3.9%, respectively). Exports to the USA were decidedly positive which in 2022, thanks to the favourable exchange rate, recorded a significant increase in the first 9 months

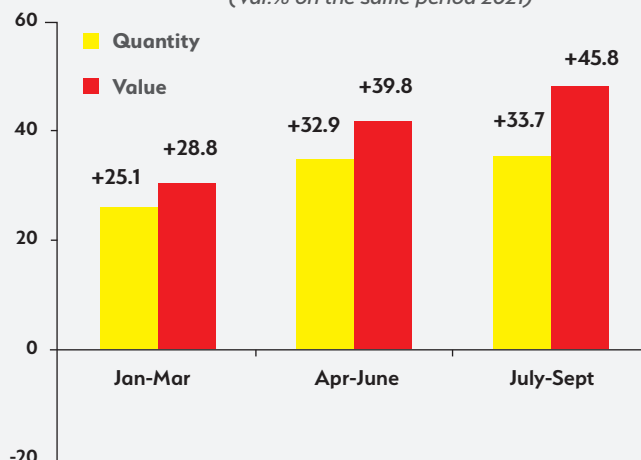
(+61% in value and +28% in volume). Equally vigorous growth can be seen in Canada. China, after the slowdown in the April-May period (-25% in quantity and -13% in value) linked to the restrictions adopted in various cities to deal with the new Covid 19 outbreaks, has restarted vigorously since June. In the third quarter it had recorded an increase of +86% in value (with +17.4% in volume), thanks to the results achieved by the luxury brands. Still with regard to China, the first 9 months of 2022 recorded an overall +43% in value and +7% in volume. Among the top 20 destinations, China is the market with the highest average price:

Source: Processing
Centro Studi Confindustria
Moda on ISTAT data

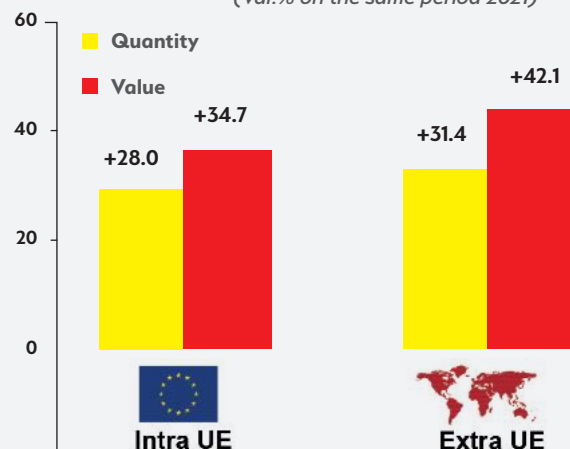
primo piano mercati

ANALYSIS OF 2022 IMPORTS BY QUARTER & INTRA-EXTRA UE27 DETAIL

Import year 2022 by quarter
(Var.% on the same period 2021)

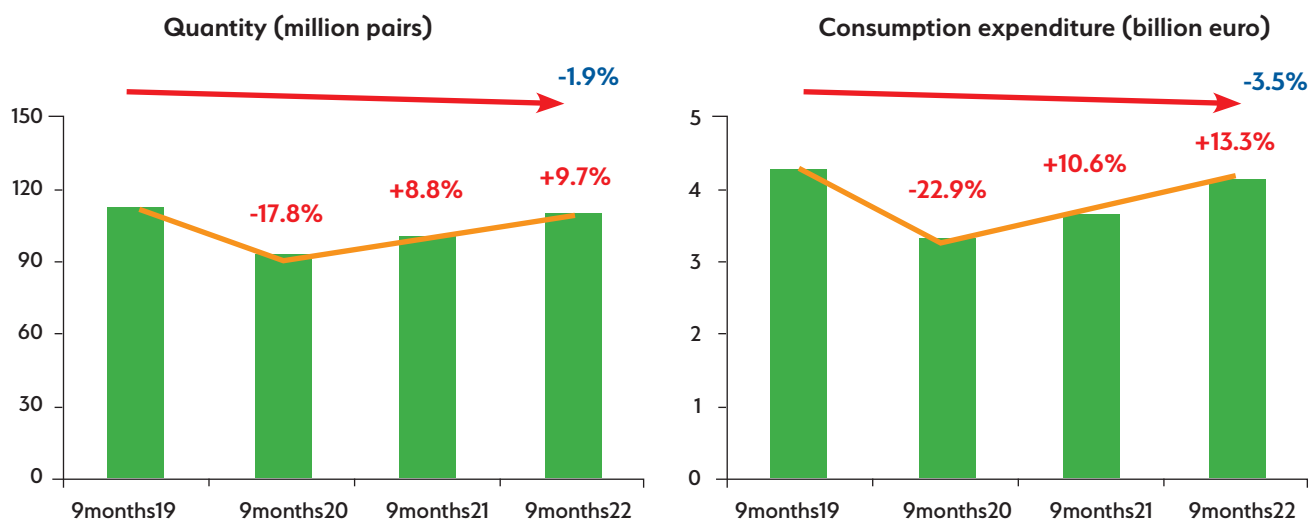


Import Intra and Extra UE27: 9 months 2022
(Var.% on the same period 2021)



Italian market: trend in household purchases in the first 9 months of recent years

Product: Footwear. Quantity and Value at retail prices



Cumulative first 9 months of 2022: +9.7% in quantity and +13.3% in expenditure over the same period of 2021 (still -1.9% in volume and -3.5% in spending against the first 9 months of 2019 pre-Covid)

Source: SITA RICERCA;
Processing Centro Studi
Confindustria Moda
for Assocalzaturifici

213.39 euro/pair, +33.6% over a year ago.

Remaining in the Far East (globally +27.4% in value) South Korea gets back growing (+22.5%) after the setback in 2021 which had interrupted the long positive row of the previous decade; good results for Japan, as well (+25.5% in value) which, however, like Hong Kong, has a considerable gap with the pre-pandemic. The data on the Middle East is

also comforting, where the United Arab Emirates stand out (15th market, up by +68% in value and +49% in quantity compared to January-September 2021.)

Returning to the Old Continent, among the members of the EU27, Germany, which has always been one of the main customers of Made in Italy footwear (it is the second in terms of volume), grew by 26% (+18% in pairs); other important EU outlets

are also positive, such as Spain (approximately +23% in value); the Netherlands (+36%); Poland (+16%); and Belgium (+19%), all already well above the pre-Covid 19 figures. Exports to the United Kingdom restarted (+23% in value and +1.6% in quantity), after the last two-year collapse, due to Brexit. The current figures, however, remain markedly lower than those of 2019: -29% in value and -39% in volume. ◀

alle restrizioni adottate in diverse città per fronteggiare i nuovi focolai Covid, da giugno è ripartita con vigore. Nel terzo trimestre aveva fatto registrare un aumento del +86% in valore (con un +17,4% in volume), grazie ai risultati conseguiti dalle griffe del lusso. Sempre per quanto riguarda la Cina, i primi 9 mesi del 2022 hanno fatto registrare, complessivamente, un +43% in valore e un +7% in volume. All'interno della top20 delle destinazioni è il mercato che presenta il prezzo medio più alto: 213,39 euro/paio, +33,6% su un anno addietro. Restando nel Far East (+27,4% in valore globalmente) torna a crescere

la Corea del Sud (+22,5%) dopo la battuta d'arresto del 2021 che aveva interrotto la lunga striscia positiva del decennio precedente; bene il Giappone (+25,5% in valore), che presenta però, così come Hong Kong, un gap considerevole col pre-pandemia.

Confortanti anche i dati sul Medio Oriente, dove svettano gli Emirati Arabi (15° mercato, in aumento del +68% in valore e del +49% in quantità su gennaio-settembre 2021).

Tornando nel Vecchio Continente, tra i membri della UE27 cresce del 26% la Germania (+18% in paio), da sempre uno dei principali clienti

delle calzature Made in Italy (è il secondo in termini di volume); positivi anche altri importanti sbocchi comunitari, quali Spagna (+23% circa in valore), Paesi Bassi (+36%), Polonia (+16%) e Belgio (+19%), tutti già abbondantemente oltre i numeri pre-Covid. Riparte l'export verso il Regno Unito (+23% in valore e +1,6% in quantità) dopo il crollo dell'ultimo biennio, successivo all'uscita dall'Unione. Le cifre attuali restano comunque marcatamente inferiori a quelle 2019: -29% in valore e -39% in volume.

International
Technology

January
2023

A positive trend for the leather goods sector in Italy

Exports and domestic consumption are growing



► Leather goods keep being one of the gem of the Italian industry and this is also confirmed by the figures achieved by the sector during the first 9 months of 2022. In fact, despite the big growth in imports, the sector balance is positive by 5.19 billion euro. Of course, as it happens with other

country's sectors, this industry is impacted by the increases in raw materials and the reckless soaring of energy costs. Entrepreneurs are expecting that the Government is able to staunch a haemorrhage that risks collapsing the entire Italian system.

Sector trend in the first 9 months of 2022

In terms of domestic consumption, the cumulative Istat index relating to the value of retail sales shows +8.6% over January-September 2021 in the first 9 months, remaining, however, -4.9% below the levels (already

primo piano mercati

Positivo l'andamento del settore pelletteria in Italia

Crescono export e consumi interni

► La Pelletteria resta uno dei gioielli dell'industria italiana e la conferma viene anche dai numeri registrati dal settore nel corso dei primi 9 mesi del 2022. Infatti, nonostante la forte crescita delle importazioni, il saldo del settore è in attivo di 5,19 miliardi di euro. Ovviamente su questa industria, come del resto avviene anche negli altri settori del Paese, pesano i rincari delle materie prime e ancora di più la crescita sconsiderata dei costi energetici. La speranza degli imprenditori è quella che il Governo riesca a tamponare un'emorragia

che rischia di far collassare l'intero sistema Italia.

Trend del settore nei primi 9 mesi del 2022

Sul fronte dei consumi interni l'indice cumulato Istat relativo al valore delle vendite del commercio al dettaglio mostra nei primi 9 mesi un +8,6% su gennaio-settembre 2021, restando però del -4,9% sotto i livelli (già largamente insoddisfacenti) del 2019. Col passare dei mesi i ritmi di recupero sono andati rallentando: dopo un +17,9% tendenziale nel primo trimestre, la seconda

frazione dell'anno ha fatto segnare un +9,2% e la terza un ancor più modesto +3,1%.

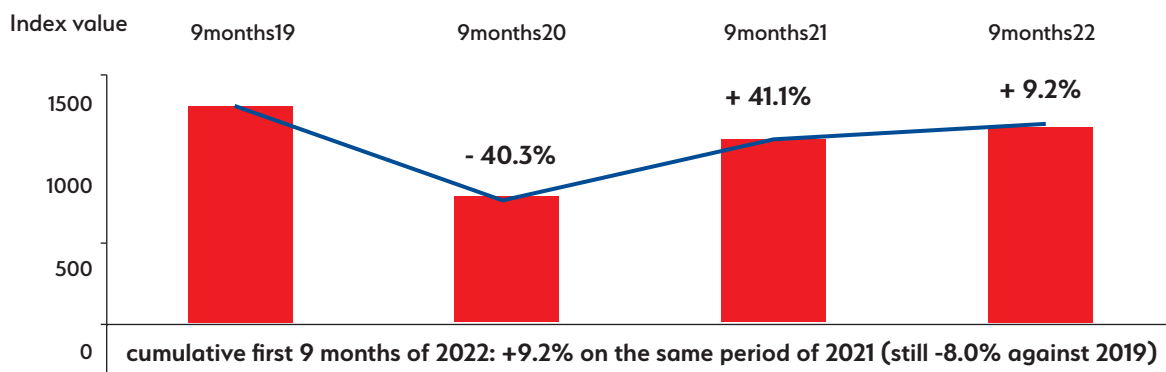
Con riferimento allo shopping dei turisti stranieri, malgrado il sensibile aumento di arrivi e presenze rispetto al 2021, in particolare nei mesi estivi, il divario col pre-crisi permane (aggravato ovviamente dall'assenza dei russi). Nei primi 9 mesi, i dati preliminari diffusi da Istat indicano un gap superiore al -20% per gli arrivi dall'estero e attorno al -14% per le presenze sullo stesso periodo 2019.

PRODUCTION TREND

Istat monthly index of industrial production

(item Ateco CB1512 "Manufacture of travel items, bags and the like, leather goods and saddlery", data corrected for calendar effects). Base 2015=100.

% variations compared to the same period of the previous year



Source: ISTAT; processed by Confindustria Moda dated 12/19/2022

largely unsatisfactory) of 2019. Over the months, the pace of recovery has slowed down – after a +17.9% trend in the first quarter, the second part of the year recorded a +9.2% and the third an even more modest +3.1%. With reference to the foreign tourists' shopping, despite the significant increase in arrivals and presence compared to 2021, especially in summer, the gap with

the pre-crisis remains (obviously impacted by the absence of Russians). In the first 9 months, the preliminary data released by Istat indicate a gap of more than -20% in arrivals from abroad, and around -14% in presence over the same period in 2019.

Exports

In the first 9 months of 2022, sales abroad – which have always been

driving the sector – amounted to 8.1 billion euro, including pure marketing operations, with a +15.7% over the same period of 2021. In terms of quantity, the corresponding 48.6 million KG are -3.2% lower than a year ago (and -1.2% over January-September 2019 pre-Covid). In terms of value, however, the current figures exceed those of that time by +5.8%. The strong increase in value (the

Export

Le vendite all'estero, da sempre traino del comparto, nei primi 9 mesi 2022 si sono attestate a 8,1 miliardi di euro, operazioni di pura commercializzazione incluse, con un +15,7% sull'analogo periodo 2021. In termini di quantità, i 48,6 milioni di KG corrispondenti risultano inferiori del -3,2% su un anno addietro (e del -1,2% su gennaio-settembre 2019 pre-Covid). In valore, invece, le cifre attuali superano del +5,8% quelle di allora. Il forte incremento in valore (il prezzo medio al KG è salito di circa il +20% sul 2021) testimonia come i risultati migliori

siano stati conseguiti dai beni di lusso.

Per quanto riguarda le altre aree di sbocco, spiccano i mercati nordamericani, avvantaggiati dal cambio favorevole: gli Stati Uniti – terza destinazione in valore – registrano un incremento del +54,5% su gennaio-settembre 2021, grazie soprattutto all'alto di gamma (prezzo medio salito del +47%); il Canada (dodicesimo in graduatoria) un +67% in valore (con un +40% in KG). Situazione variegata nel Far East (+27,6% in valore globalmente): crescita sostenuta per Corea del Sud (+38,6%), Giappone (+26%), Taiwan (+97%) e, tra

i mercati "minori", Singapore (dopo il crollo negli anni recenti) e Thailandia, che vedono più che raddoppiare i valori 2021. In calo invece Hong Kong (-1,8%, con -21% nei KG). L'export verso la Cina, dopo la battuta d'arresto primaverile a causa dei lockdown in diverse città, si è ripreso in valore (grazie ai prezzi medi in mercato rialzo, a riprova delle grandi difficoltà per i prodotti non di fascia lusso) ma non nelle quantità (cumulato primi 9 mesi: +13% in valore ma -13% nei KG e prezzo medio +30%). In Medio Oriente, molto bene gli Emirati Arabi (+74% in valore). Riparte il Regno Unito, dopo il

International
Technology

January
2023

average price per KG has risen by around +20% on 2021) confirms that the best results have been achieved by luxury goods. As regards the other outlet areas, the North American markets stand out, benefiting from the favourable exchange rate: the United States - the third destination in value - recorded an increase of +54.5% over January-September 2021, above all thanks to the high-end range (average price increased by +47%); Canada (twelfth in the ranking) +67% in value (with +40% in KG). Varied situation in the Far East (an overall +27.6% in value); steady growth for South Korea (+38.6%), Japan (+26%), Taiwan (+97%) and, among the "minor" markets," Singapore (after the collapse in recent years), and Thailand, which see their values more than double in 2021. Hong Kong, on the other hand, is down (-1.8%,

with -21% in KG). After the spring setback due to the confinements in various cities, exports to China recovered in value (thanks to the marked increase in average prices, confirming the great difficulties for non-luxury products) but not in quantities (cumulative first 9 months: +13% in value but -13% in KG, and average price +30%). In the Middle East, the United Arab Emirates performed very well (+74% in value). After the post-Brexit collapse, the United Kingdom restarts (+36%), remaining though quite far away (-28% in value and -46% in quantity) from 2019. Among the members of the European Union (+17.5% in value), Germany (seventh destination in value, but second for volumes, despite a drop of -17%) records +14.6%. Obviously, the worst trends are recorded by Russia and the Ukraine, which together lost -26%

in value in the first 9 months, with -41% from March to September (i.e., after the start of the conflict). In the CIS, however, Kazakhstan stands out for its dynamism (+93%), despite the low starting levels (it is 50th in the ranking). The analysis by product category shows increases of more than +20% in foreign sales of leather goods, both in value and quantity, while items made in other materials (which had experienced a significant rebound in 2021) show growth only in value (+6.3%) in the first 9 months 2022.

Imports

The purchase of leather goods shows a +40.6% in value over the first 9 months of 2021, with a +32% in quantity. Strong increase of flows (+78% in value and +57% in KG) from China, by far the leading supplier with an incidence close to 57% on the total volume.

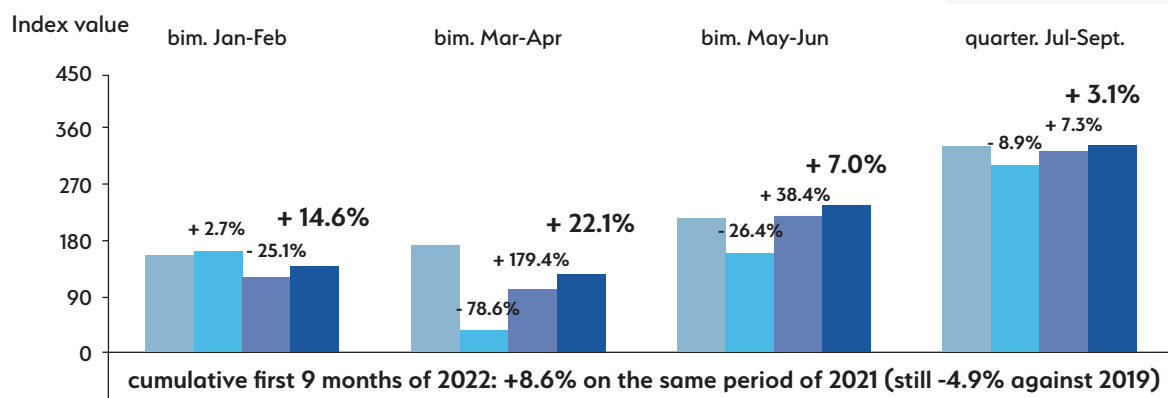
ITALY MARKET

Istat monthly index of the value of retail trade sales

(referring to the "Leather and travel goods + footwear" products, raw data). Base 2015=100. Trend by period.

% variations compared to the same period of the previous year

2019 2020 2021 2022



Source: ISTAT; processed by Confindustria Moda dated 12/19/2022

primo piano mercati

crollo post-Brexit (+36%), pur restando lontanissimo (-28% in valore e -46% in quantità) dal 2019. Tra i membri dell'Unione Europea (+17,5% in valore) segna

un +14,6% la Germania (settima destinazione in valore, ma seconda per volumi, nonostante un calo del -17%). Registrano i trend peggiori, ovviamente, la Russia e l'Ucraina,

che nell'insieme hanno perso nei primi 9 mesi il -26% in valore, con un -41% da marzo a settembre (ovvero dopo l'inizio del conflitto). In CSI si distingue invece per

ITALIAN LEATHER GOODS TRADE INTERCHANGE FIRST 9 MONTHS 2022
ISTAT comparison with the same period of the previous two years
at the pre-pandemic levels of January-September 2019

Leather products cover a marginal share of incoming quantities (10.3% of imported KG). The trade balance of the sector, "curbed" by the surge in imports, is positive for 5.19 billion euro (with a recovery of +5.3% over the first 9 months of 2021.)

Confindustria Moda survey

The summary of the survey carried out among Assopellettieri members shows increases in both turnover (+14.1%) and order collection (+13.1%).

Despite the positive tone of 2022, there are still many entities that will not be able to make up for the losses in revenues suffered during the pandemic.

Still the issue persists, even in the event of an increase on 2021, of the heavily reduced margins due to the sharp increases in costs.

The figures provided by Infocamere-Movimprese relating to birth-mortality of companies show an overall rather slight decrease at the end of September compared to December 2021 (-1.2%, corresponding to a negative balance of -51 companies, including industry and crafts.) ◀

EXPORT

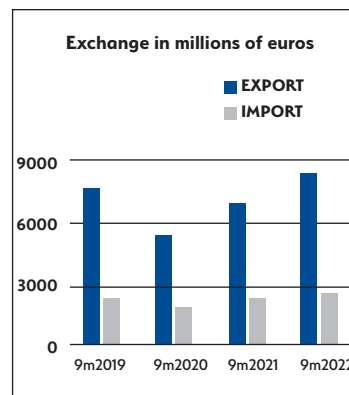
	Value (Millions of euros)	Quantity (Millions of KG)	Average price EUR/KG
First 9 months 2019	7,659.87	49.2	155.77
First 9 months 2020	5,588.86	38.4	145.43
First 9 months 2021	7,001.62	50.2	139.45
First 9 months 2022	8,102.24	48.6	166.78
Var% 2022 on 2021	15.7%	- 3.2%	19.6%
Var% 2022 on 2019	5.8%	- 1.2%	7.1%

IMPORT

	Value (Millions of euros)	Quantity (Millions of KG)	Average price EUR/KG
First 9 months 2019	2,423.12	109.1	22.20
First 9 months 2020	1,931.28	82.2	23.49
First 9 months 2021	2,067	85.1	24.30
First 9 months 2022	2,908.49	112.3	25.91
Var% 2022 on 2021	40.6%	31.9%	6.6%
Var% 2022 on 2019	20.0%	2.9%	16.7%

TRADE BALANCE

	Value (Millions of euros)
First 9 months 2019	5,236.75
First 9 months 2020	3,657.58
First 9 months 2021	4,933.68
First 9 months 2022	5,193.75
Var% 2022 on 2021	5.3%
Var% 2022 on 2019	-0.8%



Source: Centro Studi Confindustria Moda on ISTAT data.

dinamismo il Kazakistan (+93%), malgrado i bassi livelli di partenza (è 50°).

L'esame per merceologia evidenzia incrementi oltre il +20% nelle vendite estere degli articoli in pelle, sia in valore che in quantità, mentre i beni realizzati in altri materiali (che erano stati caratterizzati da un notevole rimbalzo nel 2021) presentano nei primi 9 mesi 2022 una crescita solo in valore (+6,3%).

Import

Lacquista di beni di pelletteria mostra un +40,6% in valore sui primi 9 mesi 2021, con un +32% in quantità. Forte aumento per i flussi

dalla Cina (+78% in valore e +57% nei KG), di gran lunga il primo fornitore con un'incidenza prossima al 57% sul totale volume. I prodotti in pelle coprono una quota marginale delle quantità in ingresso (10,3% dei KG importati).

Il saldo commerciale settoriale, "frenato" dalla fiammata delle importazioni, risulta in attivo per 5,19 miliardi di euro (con un recupero del +5,3% sui primi 9 mesi 2021).

Indagine di Confindustria Moda

La sintesi dell'indagine svolta tra gli associati di Assopellettieri indica incrementi sia nel fatturato (+14,1%) che nella raccolta ordini (+13,1%).

Malgrado l'intonazione positiva del 2022, molte sono comunque ancora le realtà che non riusciranno a ripianare, a consuntivo, le perdite dei ricavi subite durante la pandemia. Resta poi il problema, anche in caso di incremento sul 2021, della marginalità pesantemente ridottasi per i forti aumenti dei costi. Le cifre relative alla nati-mortalità aziendale di fonte Infocamere-Movimprese mostrano a fine settembre nel complesso una flessione piuttosto lieve su dicembre 2021 (-1,2%, corrispondente ad un saldo negativo di -51 imprese, tra industria e artigianato).

**International
Technology**

January
2023

The conference 'La Pelle Intelligente' (Smart leather) attended by 200+

Carlo Maffè - "Reliable data and accessible information"



Roberto Vago

► Assomac, the association of the Italian manufacturers of footwear, leather goods and tanning technologies, while preserving its identity that has linked it to the mechanical sector of the leather area for 40 years, is proving to have achieved the necessary experience to offer itself as a

point of reference for various industrial sectors. Indeed, Assomac is definitely one of the briskest associations in foreign countries, not only for the close collaboration relationships with the various ICE offices, but also for its regular presence at trade fairs and the collaboration with many international

primo piano
attualità

Oltre 200 gli operatori presenti al convegno "La Pelle Intelligente"

Carlo Maffè: "Dati certi e informazioni accessibili"

► Assomac, associazione che rappresenta i costruttori italiani di tecnologie per calzature, pelletteria e conceria, pur mantenendo invariata la sua identità, che la lega da 40 anni al settore meccanico dell'area pelle, sta dando prova di aver raggiunto l'esperienza necessaria per proporsi come punto di riferimento per diversi comparti industriali. Va ricordato che Assomac è sicuramente una tra le associazioni più attive nei Paesi esteri, non solo per i rapporti di stretta collaborazione con i

diversi uffici ICE, ma anche per la sua assidua presenza fieristica e per la collaborazione con le diverse associazioni internazionali e i vari enti governativi. Il suo impegno però va ben oltre. Infatti lo si può cogliere nelle tante iniziative alle quali ha dato vita negli ultimi anni, tutte con l'obiettivo di sostenere il business del settore e di aprire un percorso nella direzione della modernità richiesta dal mercato. Da qui nasce l'evento itinerante che ha fatto

tappa in tre province italiane con una lunga tradizione nel comparto dell'area pelle. L'incontro, partito da Chiampo (Venezia), ha avuto come tema "La pelle intelligente: che cosa chiedono i brand alla tecnologia conciaria nel nuovo scenario di mercato". Un'occasione per riflettere su dove va il mercato e su come affrontare i molti cambiamenti in atto. Un appuntamento che grazie alle figure "blasonate" che vi hanno preso parte, ha dato, passando anche dalla provocazione,

associations and different government bodies.

Its commitment, though, goes far beyond that; this can be seen, in fact, in the number of initiatives it has given life to in recent years, all with the aim of supporting the sector business and opening a path towards the modernity that the market requires. Hence, the itinerant event that stopped off in three long-tradition leather sector Italian provinces was born. Started from Chiampo (Vicenza), the meeting featured the theme "Smart leather – what brands are asking of tanning technology in the new market scenario." This was an opportunity to reflect on where the market is going and how to deal with the many changes taking place. An appointment which, thanks to "titled" figures who took part in it, offered many useful and challenging insights.

Opened by Roberto Vago, director of Assomac and by Matteo Macilotti of Distretto Veneto della Pelle, the event saw the participation of the Vice-

President of Assomac, Mauro Bergozza, and Carlo Alberto Carnevale Maffè, professor of strategy at the SDA Bocconi School of Management and Board member of numerous national and international companies.

In his speech, Mauro Bergozza said – "I want to ask myself and the entire supply chain a question: how can we organize ourselves to foster the information exchange, enhance the network and relations between companies and institutions? I'll try to give an answer: we need to combine open innovation with an open strategy. A game that we must win for the future of our sector." In his very detailed and in-depth speech, Professor Maffè said – "Smart leather must talk about itself and be able to tell its story, through reliable data and accessible information that must reach the end customer. 8 out of 10 consumers ask brands to display sustainability certifications on fashion products and just as many are those who would like them to



Carlo Maffè

be forced to prove their respect for the environment at all stages of the value chain."

"The change in the world scenario confirms that the assessment parameters of post-pandemic production activities must also change – continued Professor Maffè. Companies must no longer postpone changes in terms of organisation, training, and production."

Riccardo Boschetti, President of Distretto Veneto della Pelle, ended the conference expressing great satisfaction with the participation of over 200 sector's entrepreneurs and operators. ◀

molte spunti di riflessione. I lavori, aperti da Roberto Vago, direttore di Assomac e da Matteo Macilotti del Distretto Veneto della Pelle, hanno visto la partecipazione del Vicepresidente di Assomac, Mauro Bergozza, e quella del Professor Carlo Alberto Carnevale Maffè, docente di strategia presso la SDA Bocconi School of Management e board member di numerose società nazionali e internazionali.

Nel suo intervento Mauro Bergozza ha detto: "Voglio porre a me e a tutta la filiera una domanda: come possiamo organizzarci per favorire lo scambio di informazioni, aumentare il network e le relazioni fra imprese

ed enti? Provo a dare una risposta: all'innovazione aperta dobbiamo affiancare una strategia aperta. Una partita che dobbiamo vincere per il futuro del nostro settore".

Il Professor Maffè nel suo intervento che è stato molto dettagliato e approfondito, ha detto: "la pelle intelligente deve parlare di sé e sapersi raccontare, attraverso dati certi e informazioni accessibili che devono arrivare fino al cliente finale. 8 consumatori su 10 chiedono ai brand di esporre le certificazioni di sostenibilità sui prodotti del fashion e altrettanti sono quelli che li vorrebbero obbligati a dimostrare il rispetto per l'ambiente in tutte le fasi

della catena di valore".

"Il cambiamento dello scenario mondiale conferma che anche i parametri di valutazione delle attività produttive post pandemia devono cambiare -ha proseguito il Professor Maffè. Le imprese non possono più rimandare i cambiamenti a carattere organizzativo, formativo e produttivo".

Riccardo Boschetti, Presidente del Distretto Veneto della Pelle, ha chiuso il convegno esprimendo molta soddisfazione per la partecipazione di oltre 200 tra imprenditori e operatori del settore.

International
Technology

January
2023

Expo Riva Schuh & Gardabags - Not just a fair

Buyers and exhibitors' face-to-face



► The 98th edition of Expo Riva Schuh & Gardabags put its 'just-a-fair' role aside and became an opportunity for buyers and exhibitors' exchange of views.

The venue chosen for this new initiative was the "Buyers Lounge", where a number of workshops occurred, each of which was dedicated to specific countries. This was an extraordinary opportunity for buyers, who already got

a chance to directly contact some important suppliers and brands, while producers got the opportunity to meet face-to-face potential customers in markets where they want to expand.

Latin America market focus
Guatemala, Uruguay, Peru, El Salvador – These are the Latin American countries whose buyers were invited to attend one of the 'Market Focuses' organized for the first time

during the 98th edition of Expo Riva Schuh & Gardabags.

All reported a market situation that is stabilizing, thus allowing the recovery of business and usual trade relations. The issue linked to the closure of Chinese productions during the pandemic, delays, and the increase in logistics prices have prompted Latin American distributors to diversify their suppliers by also focusing on other countries. They found in Expo Riva Schuh & Gardabags a major platform to get to know, evaluate and establish new business relationships.

Aldo Annese of Importadora y Exportadora Santa Rita, Guatemala, underlined the difficulty of having to absorb the significant drop in sales due to Covid-19, while Junior Yupanqui Contreras of the Consorcio Juned De Arequipa, Peru, noted that a normalization process of the exaggerated costs of logistics is underway. Also, according to Daniel Cynowicz of Cybe SA – Stadium, Uruguay, logistics

primo piano
attualità

Expo Riva Schuh & Gardabags non solo fiera

Faccia a faccia tra compratori ed espositori

► La 98^{ma} edizione di Expo Riva Schuh & Gardabags, si spoglia del ruolo di "sola fiera" e diventa l'occasione per un dialogo tra buyers ed espositori.

Il luogo d'incontro scelto per questa nuova iniziativa è la "Buyers Lounge", nella quale prendono corpo diverse sessioni di lavoro, ognuna delle quali è dedicata a specifici Paesi. Circostanza eccezionale per i compratori, che hanno già potuto avere un contatto diretto con alcuni importanti fornitori e brand, mentre per i

produttori è stata l'occasione per incontrare faccia a faccia possibili clienti di mercati nei quali desiderano espandersi.

Market focus Latino America
Guatemala, Uruguay, Peru, El Salvador. Questi i paesi dell'America Latina i cui buyer sono stati invitati a partecipare a uno dei Market Focus organizzati per la prima volta durante la 98^{ma} edizione di Expo Riva Schuh & Gardabags. Tutti hanno riportato di una

situazione di mercato che va stabilizzandosi consentendo così una ripresa del business e delle consuete relazioni commerciali. I problemi legati alla chiusura delle produzioni cinesi durante la pandemia, i ritardi e l'aumento dei prezzi della logistica hanno spinto la distribuzione Latino Americana a diversificare i propri fornitori puntando anche su altri Paesi. In Expo Riva Schuh & Gardabags hanno trovato una piattaforma importante per poter conoscere, valutare e concludere

costs have increased in such an unsustainable way that containers from China are to be halted and closer relations with neighbouring Brazil are to be woven. Bryan Quan Motta of Livenza SA, Guatemala, highlights how the ongoing closure of China has led to greater interest in European producers, who are now more flexible concerning minimum orders. These operators were joined by many others, each of whom underlined the importance of this initiative and that of Expo Riva Schuh & Gardabags which proves to be a reference hub for doing business in the footwear and leather goods sector. ◀

nuove relazioni commerciali. Aldo Annesi di Importadora y Exportadora Santa Rita del Guatemala, ha sottolineato la difficoltà di dover assorbire il consistente calo delle vendite a causa del Covid, mentre Junior Yupanqui Contreras del Consorcio Juned De Arequipa del Perù, ha registrato come sia in corso un processo di normalizzazione dei costi esasperati della logistica. Anche per Daniel Cynowicz di Cybe SA - Stadium dall'Uruguay, i costi della logistica sono aumentati in modo talmente poco sostenibile da dover bloccare i container in Cina e quindi tessere più fitte relazioni con il vicino Brasile. Bryan Quan Motta di

Livenza SA dal Guatemala evidenzia come la perdurante chiusura della Cina abbia portato a un maggior interesse per i produttori europei che si dimostrano oggi più flessibili per quanto concerne i minimi d'ordine. A questi operatori se ne sono affiancati molti altri, ognuno dei quali ha sottolineato l'importanza di questa iniziativa e quella di Expo Riva Schuh & Gardabags che si conferma hub di riferimento per fare del business nel settore calzatura e pelletteria.

GL13SC 300/500 DRILLING MACHINE

GL13SC 300/500 Foratrice



GL14-P PLATING MACHINE

GL14-P Placcatrice



NEW!

TECHNICAL DATA

Trolley with automatic entry and return.
Worktop measures 400 x 500.
Power of pressure 100 Tons.
Opening between the floors 80 mm.
Electronic protection barriers.

DATI TECNICI

Carrello con ingresso e ritorno automatico.
Misure piano di lavoro 400x500.
Potenza di pressione 100 Tonnellate.
Apertura tra i piani 80 mm.
Barriere di protezione elettroniche.

The leather working machines

SKIVING MACHINES



Scarnitrici

SKIVING MACHINES



Scarnitrici

TRIMMING MACHINES



Rifilatrici



OFFICINA MECCANICA

GILARDI

100% MADE IN ITALY

www.meccanicagilardi.it - gilardi@meccanicagilardi.it - Tel. +39 0381 42.939

SERGIO BELLONI

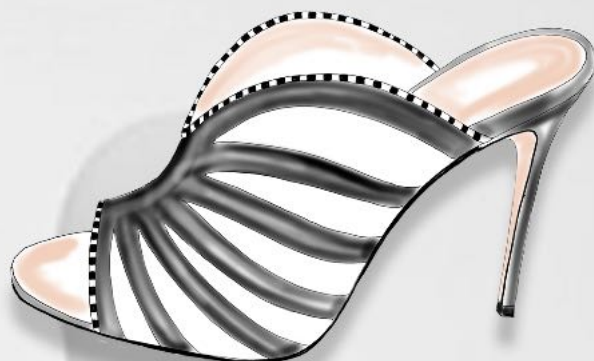
SHOES AND LEATHER DESIGNER

MILANO

belloni.sergio@hotmail.it

ELEGANT AND BASIC

Classic revisited
in black and white
timeless style



Contrasting
sabot optical



Important bottom,
white stitched welt
silver buckles



Bottom-revisited
chanel with welt



Black polka-dots
on sculptured heel

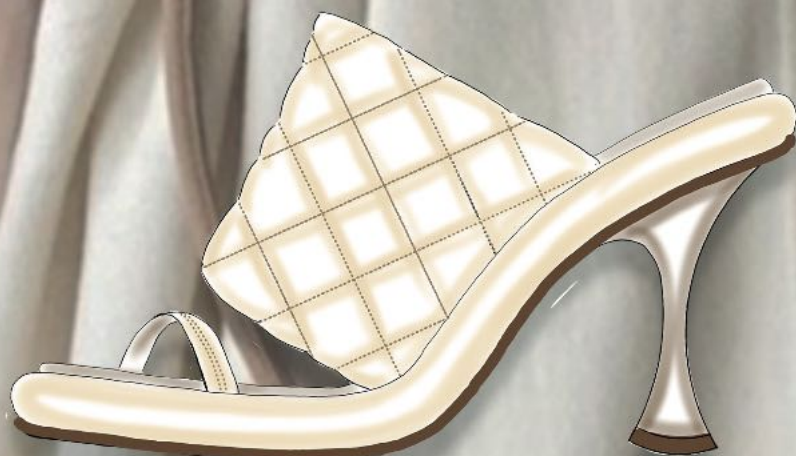
BREATHE



Suede
perforated
and rounded



Comfortable heel
on sabot revisited
and round shape



Sandal in soft quilted
nappa leather



Sabot with motif
on instep
breathable upper

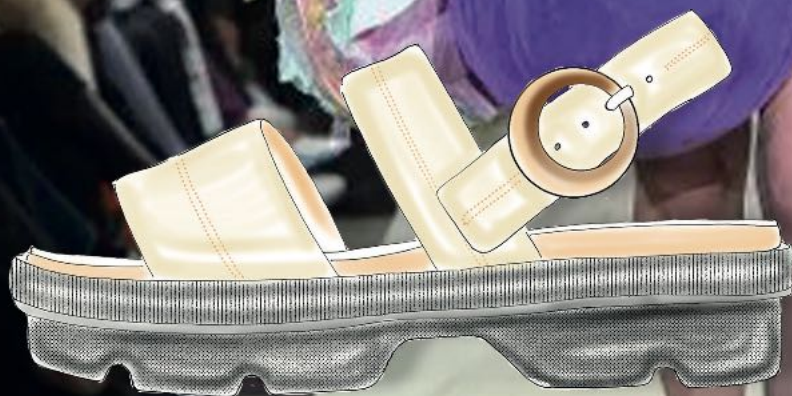
SOFT AND SPONGE



Sabot with straps
soft on the neck



Sandal
square wedge
with straps
soft and puffy



Sandal
with soft sole
and rounded straps



Bulky sneaker
for maximum comfort



SPORT CONCEPT



Sports inspiration
on high heel



Sneaker
patchwork effect



Basic sneaker
without laces
with buttons



High sculpted rubber heel
on ankle shoe

FUTURMODA proves to be a strategic appointment for leather sector's operators

Always thorough the Spanish fair offer



► The latest edition of FUTURMODA (5-6 October, 2022, Elce-Spain) recorded a fair attendance of both exhibitors and visitors; this is a sign of return to normality that will surely boost the Spanish event growth, which is a point of reference for national and international producers. As always, the offering panorama was well showcased (by quality and price range), in order to satisfy the different needs of producers and vendors. The stands featured hides, various materials, components, and chemical products. The space devoted to machinery was

reduced, as the appointment with technology is always during the autumn season. Starting from the general interest revolving around the fair, the organizers decided to strengthen their presence online, enhancing and enriching the fair virtual version – FUTURMODA VIRTUAL FAIR is available 24/7. This platform enables visitors to access the stands of each company and various initiatives designed for the leather sector: FUTURMODA Green Planet, the Footwear Museum, the Meeting Point, and the Experts' Forum.

FUTURMODA VIRTUAL FAIR allows the user to walk through the fair corridors, visit the stands, see the products details, and directly get in touch with the exhibitors. The FUTURMODA VIRTUAL FAIR format is designed to be user-friendly and open, while giving continuity to the actual physical fair. In order to participate in the virtual event as exhibitors, a registration for the next edition of FUTURMODA – which will take place from 8 to 9 March, 2023 – is required. ◀

primo piano
fiere

FUTURMODA si conferma un appuntamento strategico per gli operatori dell'area pelle

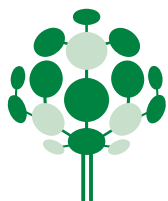
Sempre molto completa l'offerta della fiera spagnola

► L'ultima edizione di FUTURMODA (5-6 di ottobre 2022, Elce-Spagna) ha fatto registrare una buona presenza sia di espositori sia di visitatori. Un segnale di ritorno alla normalità, questo, che sicuramente darà impulso alla crescita della manifestazione spagnola: punto di riferimento per i produttori nazionali e internazionali. Come sempre il panorama dell'offerta è stato ben rappresentato (per fascia di qualità e di Prezzo), in modo da soddisfare le diverse esigenze di chi produce o commercializza. Negli stand erano presenti pellami, materiali vari, componenti e prodot-

ti chimici. La presenza delle macchine è stata ridotta, in quanto l'appuntamento con la tecnologia è sempre quello autunnale. Partendo dall'interesse generale che ruota intorno alla fiera, gli organizzatori hanno deciso di rafforzare la presenza sul web, perfezionando e arricchendo la versione virtuale della fiera: FUTURMODA VIRTUAL FAIR è disponibile h24, 7 giorni su 7.

Questa piattaforma consente ai visitatori di accedere agli stand delle singole aziende e alle diverse iniziative progettate per il settore della pelle: FUTURMODA Green Planet, il

Museo della Calzatura e il Meeting Point e il Forum degli Esperti. FUTURMODA VIRTUAL FAIR permette di passeggiare tra i corridoi della fiera, accedere agli stand, vedere i prodotti nei loro dettagli, e contattare direttamente gli espositori. Il format FUTURMODA VIRTUAL FAIR è progettato per essere intuitivo, aperto, e per dare continuità alla fiera fisica. Per partecipare come espositori, all'evento virtuale, bisogna essere iscritti alla prossima edizione di FUTURMODA che andrà in scena dall'8 al 9 marzo 2023.



INDUSTRIE CHIMICHE FORESTALI SPA



DURABOND



INVISIBLE POWER

**TOE PUFFS, COUNTERS
WATER AND SOLVENT BASED ADHESIVES
MADE IN ITALY SINCE 1918.**

INDUSTRIE CHIMICHE FORESTALI S.p.A.

Via F.lli Kennedy, 75 - 20010 Marcallo con Casone (MI) - ITALIA - Tel. (+39)-02-972141 - Fax. (+39)-02-9760158

www.forestali.com • forestali@forestali.com



Selasti - Raw materials from renewable sources for next-generation soles

Comfort and performance with an eye to the environment



BIO BASED



► Careful interpreter of market needs and one of the world leaders in the production of E.V.A. and foam rubber sole sheets, Selasti keeps going on with its commitment towards environmental sustainability. And it does so by leveraging its strengths: experience, investments, and research. The results achieved thanks to these assets are the sole

line ELITE, and the family of compounds G SIDE, obtained with a high percentage of recycled E.V.A. (55-63% of fresh polymer mass).

All these are eco-sustainable items, which are flanked by the Tuscany-based company's latest proposals: the NATURAL SIDE project

and the new lines, BIO BASED and BLOOM. The objective of the NATURAL SIDE project is to create a container in which to convey all the eco-friendly materials produced by Selasti: soles, sheets, midsoles, and items made with recycled material or from renewable sources.

BIO BASED, the second new product introduced, represents another champion of sustainability; in fact, it comes from raw materials obtained from sugar cane - a renewable source whose use helps to minimize the production of VOCs. Featuring a range between 62% and 85%, the biogenic content of BIO BASED is very high. The third line, BLOOM, takes advantage of the excessive proliferation of aquatic algae, which can be used for making sustainable material from renewable sources. In addition, the combination of G SIDE (55-63% recycled E.V.A.) with the new materials, enables to produce eco-friendly items featuring unaltered comfort and performance. ◀



primo piano materiali

Selasti: materie prime provenienti da fonti rinnovabili per l'ultima generazione di suole

Comfort e prestazioni pensando all'ambiente

► Attenta interprete delle esigenze del mercato, Selasti, uno dei leader mondiali nella produzione di lastre per suole, in E.V.A. e gomma espansa, prosegue il suo impegno verso la sostenibilità ambientale. Lo fa facendo leva su quelli che sono i suoi punti di forza: esperienza, investimenti e ricerca. I risultati raggiunti grazie a questi atout sono la linea di suole ELITE e la famiglia di compound G SIDE, ottenuta impiegando un'elevata percentuale di E.V.A. riciclata (55-63% sulla massa del polimero vergine). Tutti articoli ecosostenibili ai quali si affiancano le ultime pro-

poste dell'azienda toscana: il progetto NATURAL SIDE e le nuove linee BIO BASED e BLOOM. Obiettivo del progetto NATURAL SIDE è quello di creare un contenitore nel quale veicolare tutti i materiali Eco Friendly prodotti da Selasti: suole, lastre, inter-suole e gli articoli realizzati con materiale riciclato o proveniente da fonti rinnovabili.

BIO BASED, la seconda delle novità presentate, rappresenta un altro campione della sostenibilità, infatti nasce da materie prime ottenute dalla canna da zucchero: una fonte rinnovabile il

cui impiego contribuisce ad abbattere la produzione di COV. Il contenuto biogenico di BIO BASED, con un range tra il 62% e l'85%, è molto elevato. La terza linea, Bloom, sfrutta invece l'eccessiva proliferazione delle alghe acquatiche, le quali possono essere impiegate per realizzare un materiale sostenibile proveniente da fonte rinnovabile. La combinazione di G SIDE (55-63% E.V.A. riciclata) con i nuovi materiali, inoltre, permette di ottenere articoli ecocompatibili che mantengono inalterati comfort e prestazioni.

OUR FUTURE IS



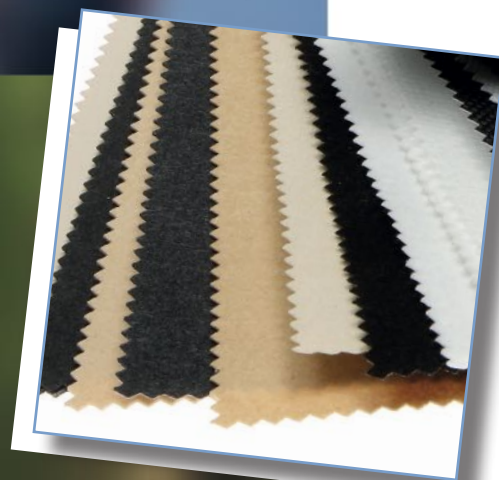
FASHION



SAFE



GREEN



“Sosteniamo” la Sostenibilità - We ‘Sustain’ Sustainability

Luigi Carnevali s.a.s.
www.carnevali.it

The most recent

The proposals presented in these pages are some of the latest items from the part of the industry operating upstream of the finished product.



► LUIGI CARNEVALI

Sustainability is one of the core commitments of the company, which has long since begun the process of certifying both the company and its products. In the meantime, it keeps investing in research and new service creation. This is a necessary step, which allows Carnevali to meet the growing needs of an increasingly challenging and demanding market.

The company's latest proposals include new product lines in which the green aspect prevails, where recycled fibres and eco-compatible glues are used. A next-generation microfibre product, very soft, pleasant to the touch, and easily workable is also included in these sustainable items. Luigi Carnevali, however, consistently keeps searching for innovative products and its offerings cover the most disparate

solutions; a close collaboration with suppliers and customers, in fact, enables the company to test new natural fibres, including those obtained from Bamboo cane.

A reference point for the domestic and international markets, Luigi Carnevali is committed to environmental sustainability on all fronts, i.e., the selection of raw materials, suppliers' back-office, their production cycle and logistics aspect.

Suppliers must be relatively close to their operational headquarters, guarantee the traceability of raw materials and ensure production times that allow, among the many aspects considered, the actual reduction of the environmental impact. Luigi Carnevali provides the documents that certify its commitment, making available to their customer the results of laboratory tests and all the certifications necessary to prove the quality and compliance with the various international standards.



primo piano materiali

Rassegna materiali 2023

I più recenti

► LUIGI CARNEVALI

La sostenibilità è uno dei punti cardine dell'azienda, che da tempo ha iniziato il percorso per la certificazione sia aziendale sia dei prodotti. Nel frattempo si continua ad investire nella ricerca e nella creazione di nuovi servizi. Un passaggio obbligato, quest'ultimo, che permette alla Carnevali di soddisfare le crescenti esigenze di un mercato sempre più complesso ed esigente. Tra le sue ultime proposte figurano nuove linee di prodotti nei quali prevale l'aspetto green, grazie all'impiego di fibre riciclate e di

collanti eco-compatibili. Tra gli articoli sostenibili figura anche una microfibra molto morbida, piacevole al tatto e facilmente lavorabile. La Luigi Carnevali, però, prosegue con costanza nella ricerca di prodotti innovativi e le sue proposte spaziano tra le più disparate soluzioni: grazie alla stretta collaborazione con fornitori e clienti, infatti, si stanno sperimentando nuove fibre naturali, tra le quali anche quelle ricavate dalla Canna di Bambù. Punto di riferimento per il mercato nazionale e internazionale, l'azienda è impegnata nella sostenibilità ambientale su tutti i fronti: la

selezione delle materie prime, il back office dei fornitori, il loro ciclo di produzione e l'aspetto logistico. I fornitori devono essere relativamente vicini alla propria sede operativa, garantire la tracciabilità delle materie prime e assicurare tempi di produzione che permettano, tra i molti aspetti considerati, la riduzione reale dell'impatto ambientale. La Carnevali fornisce la documentazione di questo impegno, mettendo a disposizione del cliente i risultati dei test di laboratorio e tutte le certificazioni necessarie a confermare la conformità alle normative vigenti.

Le proposte presentate in queste pagine rappresentano alcune delle ultime novità dell'industria che opera a monte del prodotto finito.



FUS 1011

Tessuto per soletti iniettati Fussbett

Conduttivo 12% UR



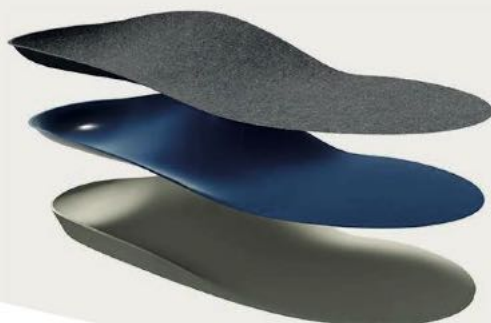
Conductive 12% RH



Barriera iniezione Poliuretano



Polyurethane injection barrier



FABRIC
FUS REVOLUTION

CONDUCTIVE
FILM
FUS REVOLUTION

POLYURETHANE
INJECTED

FUS 1011



Fabric for ESD fussbett
injected insoles



Fus Revolution
Via Bologna, 48
51039 Quarrata (PT),
Italia
+39 0573 1935429
info@fusrevolution.it

PraneM



► ABITALIA

The key principles of Abitalia - a company specializing in the production of tapes, fabrics and reinforcement pre-cut items for the leather, graphics, and all the other sectors in which those kinds of products are used - have always been the care of the environment and the consistent search for the highest quality standards of its products. Having started the process to get environmental sustainability certification, Abitalia keeps developing new products that comply with the standards set by clients which are mainly the most representative brands of

fashion and luxury in particular. Among the most innovative products recently introduced by the Marche-based company, the new line of one-side adhesive tapes and the double-sided ones are noteworthy.

The first one is produced using materials, such as cotton, nylon (light or heavy), nylon-cotton mix, polyester (light or high-tenacity), paper (crepe or smooth), glass wool, and non-woven fabrics in various types of fibres. The double-sided adhesive tapes, on the other hand, are made of traditional non-woven fabric, polyester, and PVC. The adhesives used for the tapes

are hot-melt, water-based ones, simple or modified acrylics, natural or synthetic rubber latex.

In recent years, the range of reinforcement fabrics - ranging now from Jersey to very light cotton fabrics, to teaseled and nylon items.

The line of nylon fabrics also includes tear-resistant materials. The reinforcement fabrics can be customized with logos or designs, they can be coated on one side or both, in the adhesive version and in the thermo-adhesive one.



primo piano materiali

► ABITALIA

L'attenzione all'ambiente e la costante ricerca dei più elevati standard qualitativi dei prodotti sono da sempre i principi cardine di Abitalia, azienda specializzata nella produzione di nastri, tessuti e pre-fustellati di rinforzo per il settore dell'area pelle, della grafica e di tutti quei comparti dove vengono impiegati questi tipi di articoli. Avviato il percorso per ottenere la certificazione di sostenibilità ambientale, Abitalia prosegue nello sviluppo di nuovi prodotti che rispettano gli standard imposti da una clientela composta prevalentemente dai brand più

rappresentativi del fashion e in particolare del lusso. Tra i prodotti più innovativi presentati recentemente dall'azienda marchigiana figura la nuova linea di nastri con adesivo su una sola superficie e la linea dei nastri biadesivi.

La prima è prodotta impiegando materiali quali: cotone, nylon (leggero o pesante), nylon misto cotone, poliestere (leggero o ad alta tenacità), carta (crespa o liscia), lanavetro e tessuti non tessuti in fibre di diverso genere. I nastri biadesivi, invece, vengono realizzati in TNT tradizionale, in poliestere e in PVC. I collanti impiegati per adesivizzare i

nastri sono: gli hot-melt, i base acqua, gli acrilici semplici o modificati, il lattice di gomma naturale o sintetica. Negli ultimi anni è stata ampliata anche la gamma dei tessuti di rinforzo, che oggi spazia dai Jersey alle tele in cotone molto leggere, sino agli articoli garzati e i nylon. La linea dei tessuti in nylon comprende anche i materiali antistrappo. I tessuti di rinforzo possono essere personalizzati con logo o disegni vari, possono essere spalmati su una sola superficie o su entrambe, sia nella versione adesiva che termoadesiva.

FUTURMODA

FASHION TREND SELECTION THE BEST FOR SHOES & BAGS



IFA - ELCHE - ALICANTE - SPAIN

ASOCIACION ESPAÑOLA DE EMPRESAS DE COMPONENTES PARA EL CALZADO



SPRING SUMMER 24



SUMMER
EDITION

08-09 MARCH 2023

INTERNATIONAL FAIR OF LEATHER, COMPONENTS AND
MACHINERY FOR FOOTWEAR AND LEATHERGOODS
WWW.FUTURMODA.ES

49^{EDITION}
#futurmoda

Obtenga su Entrada

Get your Ticket



COMPONENTS AND ACCESSORIES • CHEMICAL PRODUCTS AND RAW MATERIALS • HIDES AND SKINS • ECOLOGICAL COMPONENTS • FABRICS, SYNTHETICS AND YARNS
DESIGN AND FINISHES • PACKAGING • LASTS, SOLES, INSOLES, HEELS AND SOLESHEETS • MACHINERY AND EQUIPMENT • SUSTAINABLE AND ECOLOGICAL MATERIALS



► INDUSTRIE CHIMICHE FORESTALI

ICF has developed a new line of textile products whose logo clearly anticipates the material 'green' feature. In fact, these products appear in the catalog with the word "RICICLI", a registered trademark with final approval pending, but already marketable with a registered symbol.

This is a fabric comprising various fibers that allows the production of toe puffs, counters and reinforcements whose elasticity is the main feature.

It consists of a pure cotton matrix impregnated with latex in aqueous dispersion, then treated with a soft polyurethane coating process

on both sides. The use of recycled natural powders in its preparation, deriving from renewable sources, is the feature that make this product unique. This choice allows to reduce the use of chemicals and reuse materials that would otherwise be considered scrap.

RICICLI features excellent moldability, superior elasticity and remarkable shape retention and inalterability over time. The performances offered by RICICLI are comparable to those of composite textile materials which typically have a higher density and require a larger quantity of raw materials. A support containing 68% of

recycled cotton and polyester fibers – which in turn are GRS certified – has been used for the making of RICICLI.

In addition, recycled components deriving from natural materials from renewable sources were used, allowing to significantly reduce the presence of chemicals and synthetic materials in the finished product.

RICICLI, which features an overall 31% of recycled material, is subject to GRS certification extension.



primo piano materiali

► INDUSTRIE CHIMICHE FORESTALI

ICF ha messo a punto una nuova linea di prodotti tessili il cui logo anticipa chiaramente l'aspetto green del materiale. Infatti in catalogo appare con la scritta "RICICLI", marchio depositato in attesa di approvazione definitiva, ma già commercializzabile con il simbolo di registrato.

Si tratta di un tessuto composto da fibre differenti che permette la produzione di puntali, contrafforti e rinforzi la cui caratteristica principale è l'elasticità.

È costituito da una matrice in puro cotone impregnato in lattice

in dispersione acquosa, trattato con il processo di spalmatura morbida di poliuretano su entrambi i lati. L'unicità di questo prodotto è rappresentata dall'utilizzo di polveri naturali riciclate nella sua preparazione, derivanti da fonti rinnovabili. Questa scelta permette di ridurre l'utilizzo di materie chimiche e il riutilizzo di materiali che sarebbero considerati scarti.

RICICLI è caratterizzato da un'eccellente modellabilità, ottima elasticità e una notevole tenuta di forma nel tempo. Le prestazioni ottenute con RICICLI sono risultate paragonabili a quelle di materiali tessili composti che tipicamente

presentano una densità più alta, quindi per i quali risulta necessario l'utilizzo di quantitativi maggiori di materie prime. Per la realizzazione di RICICLI è stato scelto un supporto contenente il 68% di fibre di cotone e poliestere riciclate e a loro volta certificate GRS.

In aggiunta sono stati utilizzati componenti riciclati derivanti da materiali naturali provenienti da fonti rinnovabili.

RICICLI, che vanta una percentuale complessiva di materiale riciclato del 31%, è oggetto di estensione di certificazione GRS.

► PRODOTTI ALFA

Bonded leather has entered for good on the "top ten" list of the most used materials in the leather sector, and not only.

It could not be otherwise, given the increasing attention of the market to the environment and its health. Today, environmental sustainability involves everyone, from the consumer to the producer; and among the first being called to contribute to this issue are the most relevant companies.

Founded in 1958, Prodotti Alfa has become a point of reference for the various sectors in which this material is naturally used; leather goods, footwear, bookbinding, furniture, and packaging.

Thanks to its commitment to quality research and refinement techniques, the company operates on the international market and is also a privileged partner of many fashion brands.

Recently, Prodotti Alfa has introduced a new line of bonded leather branded Corium® – a material with unique technical characteristics, and the items produced with it have higher performances compared to the traditional bonded leather.



Ductile and very elastic, Corium® ensures a high mechanical strength (tearing and strain), a soft hand to the touch and an easiness of working typical of classic leather; as the latter, in fact, it can be subjected to different finishes (cutting, seaming, edge coloring, surface retouching), and printing. The company's novelties also include new finishes and technical features concerning both the traditional line and the branded one – anti-stain treatment, velvety coat, high resistance to rubbing, full and saturated colors.

A step forward in belts and bookbinding sectors

In these sectors, the bonded leather is no longer used just as lining or reinforcement, but also for the production of external parts. This was possible thanks to a line of items with thicknesses from 0.3 to 3 mm and an unlimited color choice.



► PRODOTTI ALFA

Il Rigenerato di Cuoio è entrato definitivamente nella top ten dei materiali più impiegati nei settori dell'area pelle e non solo. Non poteva essere altrimenti, vista la crescente sensibilità del mercato per l'ambiente e il suo stato di salute. Oggi la sostenibilità ambientale coinvolge tutti, dal consumatore al produttore: in particolare, sono le aziende più rappresentative che per prime si sentono chiamate a dare il loro contributo sul tema.

Presente sul mercato internazionale, grazie al suo impegno nella ricerca della qualità e al perfezionamento di tecniche raffinate, infatti, la Prodotti

Alfa è l'interlocutore privilegiato di molte firme della moda e delle principali industrie dei più svariati settori: pelletteria, calzatura, legatoria, arredamento e confezione.

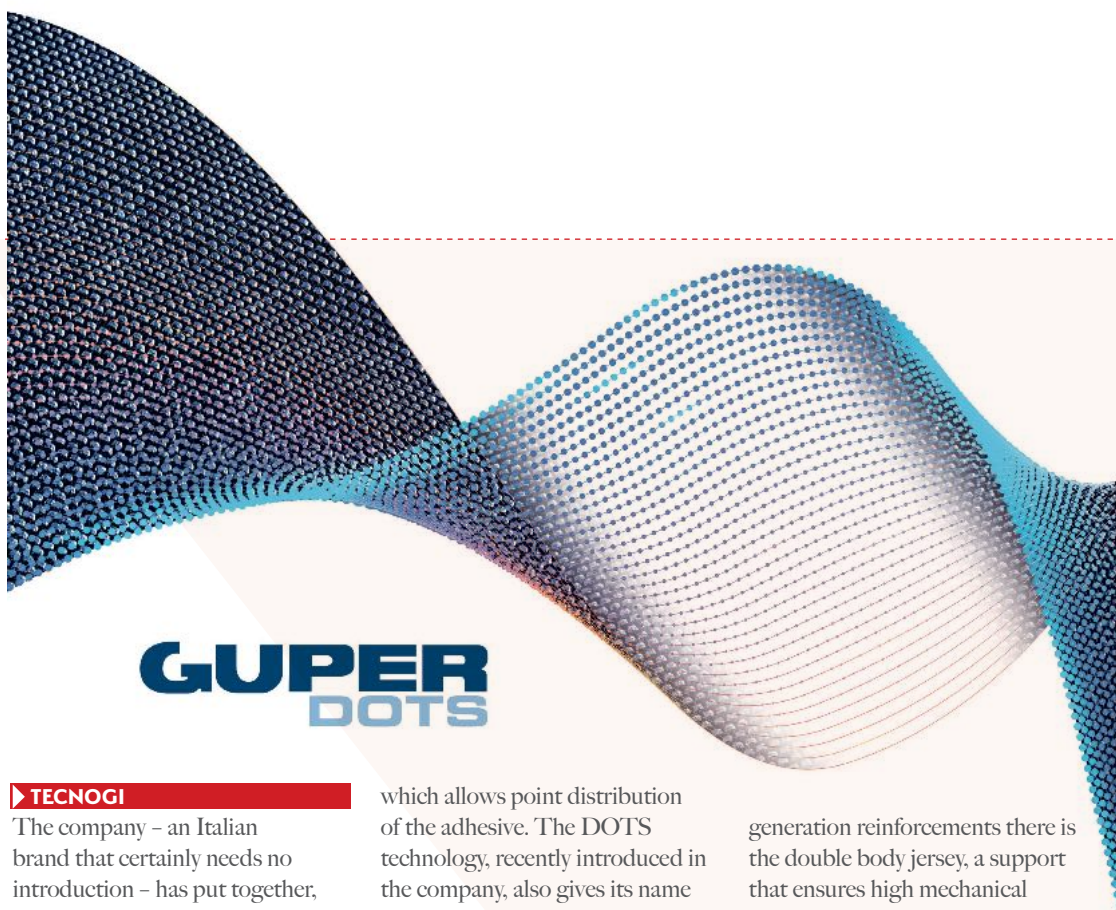
Un ruolo conquistato grazie anche alla nuova linea di rigenerato di cuoio Corium®: un materiale dalle caratteristiche tecniche uniche, che permette di realizzare articoli con performance più elevate rispetto al rigenerato di cuoio tradizionale. Duttile e molto elastico, Corium® garantisce un'elevata resistenza meccanica (strappo e tensione), una mano morbida al tatto e la semplicità di lavorazioni tipica della classica

pelle: come questa, infatti, può essere sottoposto alle diverse finiture (taglio, cucitura, colorazione dei bordi, ritocchi della superficie) e alla stampa.

Tra le novità dell'azienda figurano anche nuove finiture e caratteristiche tecniche che riguardano sia la linea tradizionale sia la linea a marchio Corium®: trattamento antimacchia, mano vellutata, elevata resistenza all'attrito, colori pieni e saturi.

International
Technology

January
2023



GUPER DOTS

► TECNOGI

The company – an Italian brand that certainly needs no introduction – has put together, for several years now, the well-known line of materials for the production of toe-puffs and counters with the GUPER family of fabrics for reinforcing footwear and boots. The evolution of these items kept pace with the numerous investments made by the company to move freely, both in the formulation of the adhesives to be applied to the fabric, and in the technologies necessary to carry out the different manufacturing processes - extrusion, coating and the most recent DOTS system,

which allows point distribution of the adhesive. The DOTS technology, recently introduced in the company, also gives its name to the new articles that enrich the GUPER line with the same criterion used for the different reinforcement fabrics that take their name from the glue used for their production, such as: TAG, TAG Special and TMS. These types of adhesives have high technical characteristics and ensure the finished product a soft hand and a high hold of the lamination on a wide range of leathers (even the greasiest), and different kind of synthetic materials. Among the new

generation reinforcements there is the double body jersey, a support that ensures high mechanical strength and perfect crimping. Innovation also within the BIOREL line - biodegradable and compostable material. The latest offering in this product family is BIOREL 72G/61, which is made with a pure cotton cloth, free of any impurities, including additives used for processing and the very wax used in spinning.



primo piano materiali

► TECNOGI

L'azienda ha affiancato ormai da diversi anni alla conosciuta linea di materiali per la produzione di puntali e contrafforti, la famiglia dei tessuti GUPER per il rinforzo di calzature e stivali.

L'evoluzione di questi articoli è andata di pari passo con i numerosi investimenti sostenuti dall'azienda per muoversi in piena autonomia, sia nella formulazione dei collanti da applicare al tessuto, sia nelle tecnologie necessarie per realizzare i differenti processi di lavorazione: estrusione, spalmatura e il più recente sistema DOTS che per-

mette la distribuzione a punti del collante. La tecnologia DOTS, introdotta da poco in azienda, dà anche il nome ai nuovi articoli che arricchiscono la linea GUPER con lo stesso criterio impiegato per i diversi tessuti di rinforzo che prendono il nome dal collante utilizzato per la loro produzione, quali: TAG, TAG Special e TMS. Questi tipi di collanti hanno elevate caratteristiche tecniche e assicurano al prodotto finito una mano morbida e una elevata tenuta dell'accoppiatura. Tra i rinforzi di nuova generazione figura il jersey a doppio corpo, un supporto che assicura una

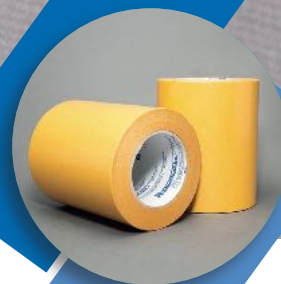
elevata resistenza meccanica e una cambratura perfetta. Novità anche nella linea BIOREL, materiale biodegradabile e compostabile.

L'ultima proposta in questa famiglia di prodotti è BIOREL 72G/61, che viene realizzato con una tela di cotone puro, privo di qualsiasi impurità, inclusi gli additivi utilizzati per la lavorazione e la stessa cera impiegata nella filatura.



PRESSURE SENSITIVE TAPE SOLUTIONS THAT STICK OUT FROM THE REST

Our custom tape products protect,
splice, mask, insulate, transfer,
reinforce, and seal challenges
in many markets.



ABITALIA Inc
Via Breda, 11/B Zona Ind. A
62012 Civitanova Marche (MC)
Tel. 0733 801086 - Fax. 0733 897637
www.abitaliainc.it - info@abitaliainc.it



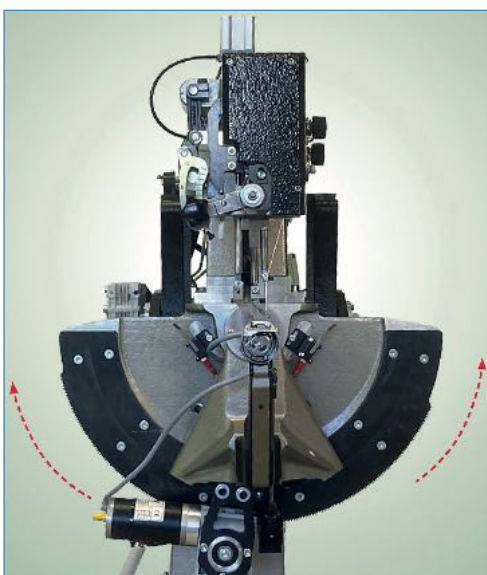
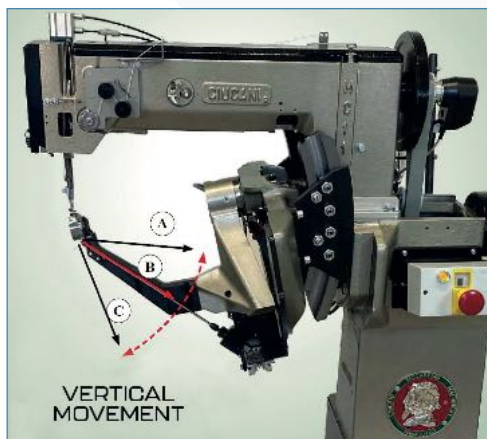
IDEAL TAPE Co
1400 Middlesex Street,
Lowell, MA 01851
Ph. 800-284-3325 - Fax. 978-458-0302
www.abitape.com



AMERICAN BILTRITE FAR EAST Inc.
17 Joo Koon Crescent
Singapore 629016
Tel: (65) 6897 8327 - Fax: (65) 6897 8326
www.abitape.com - sales@abfe.com.sg

The latest

▶ The very latest product technologies that stand out for innovation, production flexibility and simplicity.



▶ CIUCANI MOCASSINO MACHINERY

The Marche-based company – specializing in the production of sewing machines for soles, uppers, bags, and various fashion accessories – has recently launched the MCF model on the market. This is a straight needle sewing machine that can be used both in the footwear and leather goods segments. The main feature that distinguishes the MCF from other machines on the market is the presence of a moving arm that can oscillate in two different directions, allowing to locate the product to be processed in many different ways. The advantage is to avoid using multiple machines, as it would be necessary in a work cycle with traditional machines. Furthermore, the MCF allows to perform both the conventional box sole and toe-cap stitching; with no need of machine setup, it is also possible to sew different kinds of bags. This feature makes the MCF an ideal solution for many types of companies, from the big industrial ones to small businesses. The MCF is suitable for making various processes,

even the most complicated, with a very high-quality standard. Like many of the next-generation technologies, MCF is a step forward in sustainability, as well; in fact, a lower number of machines may help cutting consumption and reducing the environmental impact.



primo piano tecnologia

Rassegna tecnologica 2023

Le più recenti

▶ CIUCANI MOCASSINO MACHINERY

Specializzata nella produzione di macchine per cucire suole, tomaie, borse e accessori moda diversi, l'azienda marchigiana ha da poco lanciato sul mercato la MCF. Si tratta di una macchina per cucire ad ago dritto, che può essere impiegata sia nel comparto della calzatura sia in quello della pelletteria. La caratteristica che distingue il modello MCF da altri presenti sul mercato è quella di avere un braccio oscillante che si può muovere in due differenti direzioni: aspetto che permette di

posizionare nei più differenti modi il prodotto da lavorare. Questo senza impiegare più macchine, come invece sarebbe necessario in un ciclo di lavoro con macchine tradizionali. Con la MCF, inoltre, è possibile realizzare sia le convenzionali cuciture della suola a cassetta sia le lavorazioni sul cappellotto: senza dover adattare la macchina è anche possibile cucire diversi modelli di borsa. Questa caratteristica fa della MCF una macchina adatta ai diversi tipi di aziende, da quelle ad impronta industriale a quelle di dimensioni artigianali. La MCF

si presta alle diverse lavorazioni, anche le più complicate, permettendo, inoltre, di ottenere uno standard della qualità molto elevato. Come molte delle tecnologie di ultima generazione, anche la MCF rappresenta un passo in avanti nella sostenibilità. Infatti, meno macchine può significare abbattere i consumi e ridurre l'impatto ambientale.

▶ COSMOPOL

Tra le nuove proposte messe in mostra dall'azienda vigezanese al Simac Tanning Tech. 2022, figurano il modello ELECTA-SI e il modello

Le ultimissime proposte in campo tecnologico si distinguono per innovazione, flessibilità produttiva e semplificazione gestionale.

COSMOPOL

At the Simac Tanning-Tech 2022, among the new offerings, the Vigevano-based company showcased the **ELECTA-S1** and **CI03-E N** roughing machines. The first one is suitable for roughing items with different thicknesses and made of various types of material (i.e. leather, synthetic and similar materials). The **ELECTA-S1** model, however, is ideal for processing soles, including heel-mounted ones, where a whole or partial surface roughing – which is an essential step before gluing – is performed. A replaceable (pneumatic release) abrasive belt is used in the roughing process. Also, the belt rotation can be reversed as needed. The tensioning of the conveyor belt, which acts on two of the three transport rollers, is also pneumatic; the rollers oscillate independently of each other to allow the insertion of items of various thicknesses. A pneumatic system provides the working pressure that can be adjusted by the operator. The machine features an electronic speed variator and a cleaning brush which removes any processing residues. For the roughing of box sole shoe profiles, the **CI03-E N** machine was showcased; this model, which is suitable for processing last-



ELECTA-S1



mounted shoes, was designed to meet the needs of highly-contoured sole profile sneaker manufacturers. Featuring a 28mm abrasive belt diameter, the simple and basic **CI03-E N** model enables to easily process the most challenging profiles. The abrasive belt is a substitute for the steel brush used for more traditional processes, while for harder hides a roughing washer attachment can be installed. In order to perform different width irregular roughing lines, a pneumatic pedal enables the operator to move the support guide away.



CI03-E N



CI03-E N. Il primo è indicato per la cardatura di articoli realizzati in diversi tipi di materiale (cuoio, succedanei del cuoio e sintetico) e con diversi spessori. **ELECTA-S1**, però, trova la sua naturale applicazione nella lavorazione delle suole, anche con tacco montato, per le quali viene impiegata per la cardatura totale o parziale della superficie. Una fase di lavoro indispensabile prima dell'incollaggio.

La lavorazione viene eseguita con nastro abrasivo facilmente sostituibile (sgancio pneumatico). La rotazione del nastro, inoltre, può essere invertita in funzione della necessità. Il tensionamento del tappeto

di trascinamento è anch'esso pneumatico, e agisce su due dei tre rulli di trasporto: questi oscillano indipendentemente tra loro per permettere l'inserimento di articoli di vario spessore. La pressione di lavoro, regolabile, è garantita da un sistema pneumatico. La macchina dispone di variatore elettronico di velocità e di una spazzola di pulizia che asporta gli eventuali residui di lavorazione.

Per la cardatura del profilo di calzature con suola a scatola è stata presentata la **CI03-E N**: macchina indicata per la lavorazione della scarpa montata su forma. Questo modello è stato pensato per

venire incontro alle esigenze dei produttori di sneakers disegnate con profili della suola molto sagomati. Semplice ed essenziale, la **CI03-E N**, grazie al diametro del nastro abrasivo di mm. 28, consente di seguire facilmente i profili più elaborati. Il nastro abrasivo è in alternativa alla spazzola di acciaio usata per lavorazioni più tradizionali, mentre per i pellami più duri è possibile montare un cardatore a rondelle dentate. Un pedale pneumatico permette l'allontanamento della guida di appoggio, per consentire di eseguire linee di cardatura irregolari con larghezza differenziata.

**International
Technology**



► COMEC

Specialising in the production of machines for the application of toe puffs, counters, and insoles, the Veneto-based company introduces two models specifically built for the processing of thermoplastic material items – A/3E and A/15S. The first machine is used for the counter moulding. Its electronic part, which enables a fully automated control and handling of the operating phase, is central to the working cycle. A touchscreen panel allows the operator to quickly input the

working settings and apply the needed adjustments in an easy and safe way. Furthermore, the A/3E machine electronics enables to store the input data and record each working mode. Brushless motors ensure the utmost precision during the whole operating cycle, including the counter locating inside the mould. The material heating is provided by infrared lamps, whose temperature is continuously monitored by a PID system. The mould cooling is ensured by a powerful refrigeration unit. Finally,

noiseless running and low-energy consumption are among the A/3E machine features.

The second machine, the A/15S model, is an automatic thermoplastic counter skiving machine. The A/15E version of the same machine, while maintaining the same features, is suitable for processing leatherboard items. Thanks to a design involving a wide use of electronics, the A/15E is an automatic, stand-alone machine; the continuous vertical loader ensures a non-stop cycle which involves skiving, knurling, stamping

primo piano tecnologia

► COMEC

Tra le diverse proposte dell'azienda veneta, che è specializzata nella produzione di macchine per l'applicazione di puntali, contrafforti e sottopiedi di montaggio, figurano due modelli costruiti appositamente per la lavorazione di articoli in materiale termoplastico: A/3E e la A/15S.

Il primo è impiegato per la garbatura dei contrafforti. La componente elettronica di questa macchina è centrale per il ciclo del lavoro, in quanto permette un controllo e una gestione della fase operativa completamente automatica. L'operatore può impostare i

parametri di lavoro ed effettuare le varie regolazioni attraverso il pannello touch screen. Quindi in modo facile, veloce e sicuro. Grazie alla parte elettronica, inoltre, la A/3E permette la memorizzazione dei dati inseriti e l'archiviazione di ogni modalità di lavoro. La presenza dei motori brushless assicura la massima precisione durante tutte le fasi del ciclo operativo, incluso il posizionamento del contrafforte all'interno dello stampo. Il riscaldamento del materiale avviene attraverso lampade infrarossi e la temperatura è controllata costantemente con sistema

PID. Il raffreddamento dello stampo è assicurato da un gruppo frigo molto potente. Tra le caratteristiche della A/3E vanno segnalate la silenziosità e il basso consumo energetico. Il modello, A/15S, invece, è una macchina automatica per scarnire il contrafforte in termoplastico: nella versione A/15E, pur mantenendo le stesse caratteristiche, la macchina viene predisposta per la lavorazione di articoli realizzati in salpa. Grazie al progetto che prevede un ampio impiego dell'elettronica, anche la A/15S è in grado di lavorare in modo autonomo: il caricatore verticale ad alimentazione continua assicura la continuità del ciclo, che

and piece counting. Once these operations are done, the counters are laid down on a collection belt. The skiving is performed with previously prepared matrices, which are applied to the machine by means of an expansion device. The main features that distinguish this model are: noiselessness, safety, energy saving, fast phasing operation, easy-to-find the matrix roller, quick machine set-up, all of them resulting in material saving, and a high production throughput. Moreover, an easy programming using the touch-screen panel simplifies the operator's work, while keeping them safe from any risks. The data entered for the different production batches is stored with

A/15E - A/15S



the possibility of recalling it at any time. The machine complies with all the EU standards.


TEGO

LEATHER GOODS MACHINERY FROM BAGS TO WALLET

TEIGO 640 DX



TEIGO BIC3



TEIGO R20



TEIGO BIC4


info@tego.it
tegosrl.com

► FRATELLI ALBERTI

Fratelli Alberti keeps being a benchmark among the manufacturers operating in the leather industry. Firstly, this is certainly due to the quality of the built technologies, among which the most advanced models of leather skiving and splitting machines - in the various working scenarios - and the line of laminating ones, stand out. The bell blades - for the production of which a new Numerical Control Center will soon come into operation - add to these machines; the objective is to increase production while keeping the quality standard, which is already among the best on the market. Secondly, the tradition that has represented Italian excellence for over 75 years is the other reason



that makes the company a protagonist on the international market, for all the leather-using sectors. "We offer our customers our expertise to help them obtain seamless skiving, splitting, and couplings, proposing ourselves not as simple machine builders but - thanks to a constant collaboration relationship - as partners," claim the young representatives of the company. Among these is Giacomo Capra, who added "Our work passion enabled us to be known all over the world and still drives us to keep on going with the same enthusiasm, ensuring the utmost care towards our employees, the environment, and energy efficiency. Every day, we aim to improve our products, image, relationships with customers, and our market share, as well."

The next-generation proposals
At Simac Tanning Tech 2022,
Fratelli Alberti - continuing



its innovation process - has introduced a new line of laminating machines, which are the 4.0 versions of the famous COMBI ones.

Technical and structural updates also concern the FAV line of splitters, which has been extended with the 4.0 generation models. Furthermore, a new workbench installed on the next-generation skiving machines made its debut at Simac - the scrap accumulation issue has been solved for good, thanks to the particular engine efficiency, which enhances the suction capacity of the machine. Also, the workbench features a security guard which guarantees a better operator's protection against the moving mechanical parts.



primo piano tecnologia

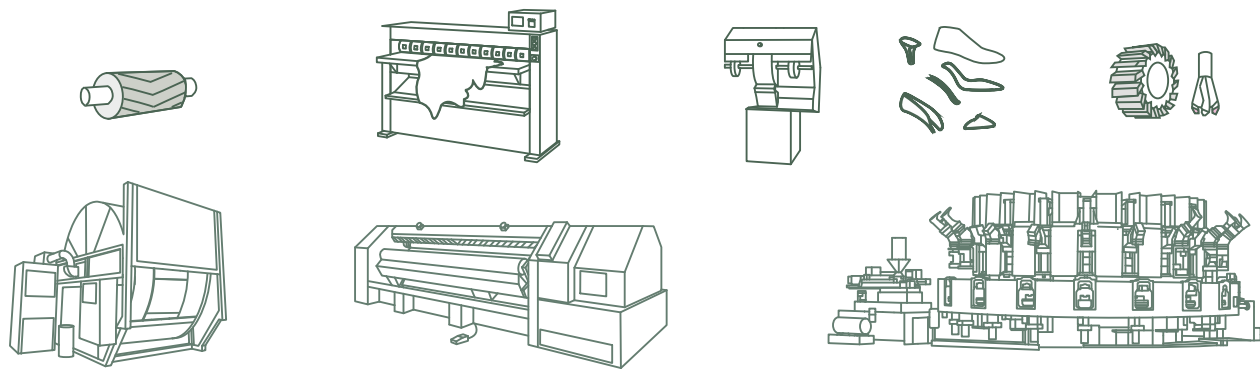
prevede scarnitura, zigrinatura, timbratura e conteggio dei pezzi. Dopo queste operazioni i contrafforti vengono depositati su un nastro di raccolta. La scarnitura avviene mediante matrici preparate in precedenza, le quali si applicano alla macchina tramite dispositivo a espansione. Tra le caratteristiche principali che distinguono questo modello, figurano: la silenziosità, la sicurezza, il risparmio energetico, la rapidità della messa in fase, la facilità nel rintracciare il rullo matrice, la rapidità nella messa a punto della macchina, con conseguente risparmio di materiale, e l'elevata capacità produttiva. Inoltre, la facilità di

programmazione attraverso il pannello touch screen semplifica il lavoro dell'operatore e lo mette al riparo da qualsiasi rischio. I dati inseriti per i diversi lotti da produrre, vengono immagazzinati con la possibilità di richiamarli in ogni momento. La macchina è conforme alle diverse normative imposte dalla CE.

► FRATELLI ALBERTI

La Fratelli Alberti resta un punto di riferimento tra i produttori che lavorano nell'industria della pelle. Uno dei primi motivi è sicuramente la qualità delle tecnologie prodotte, tra le quali spiccano i più evoluti modelli di scarnitrici, spaccapelli,

nelle diverse luci di lavoro, e la linea di accoppiatrici. A queste macchine si aggiungono le lame a campana, per la produzione delle quali entrerà in funzione, a breve, un nuovo Centro a Controllo Numerico: obiettivo l'aumento della produzione e il mantenimento dello standard della qualità, che è già tra i più elevati presenti sul mercato. Un secondo motivo che la rende protagonista sul mercato internazionale, per i diversi settori che utilizzano la pelle, è la tradizione che rappresenta l'eccellenza italiana da oltre 75 anni. Ai clienti offriamo le nostre competenze per aiutarli a ottenere scarniture, spaccature e accoppiature



**19-21
SEPTEMBER 2023
MILAN**

ts
simac
tanning
tech

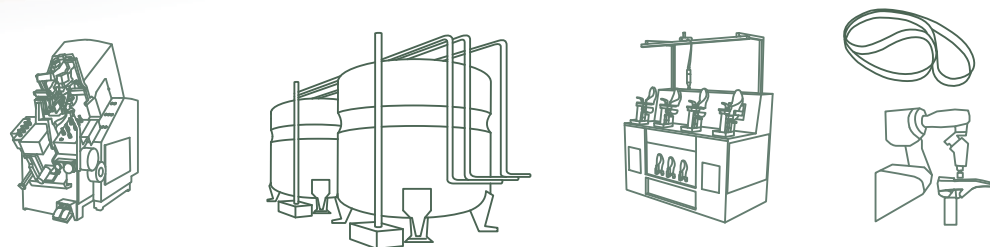


Search...



Find your solution.

2022 Exhibitors Catalogue: <https://visit.simactanningtech.it>



Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play

**INTERNATIONAL EXHIBITIONS OF MACHINES AND TECHNOLOGIES
FOR FOOTWEAR, LEATHERGOODS AND TANNING INDUSTRY**

www.simactanningtech.it

Organized by:

Assomac Servizi Srl

Tel.: +39 038 178 883

exhibition@assomac.it



Ministry of Foreign Affairs
and International Cooperation

ITA
ITALIAN TRADE AGENCY

Italian Trade Agency



@ITAttradeagency

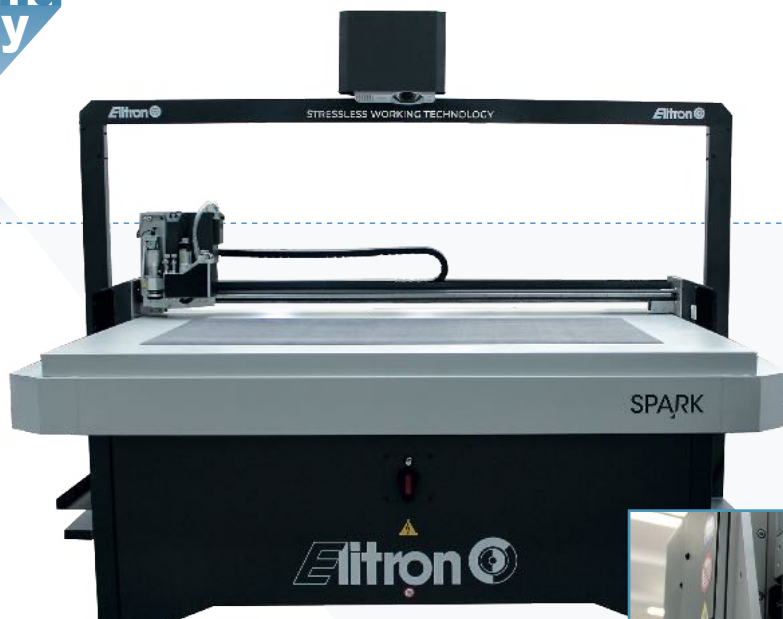


ITA - Italian Trade Agency



@itatradeagency





► ELITRON

The new line of cutting machines by Elitron was launched at the international technology fair Simac Tanning Tech 2022. Customers and operators were particularly attracted by the Spark F multi-cut system and the Visio offline nesting bench.

A multipurpose cutting system

Spark is available in two formats – 800 x 1600mm fixed top, and 1900 x 1600mm conveyor top, suitable for accurate prototype and production work cutting. The multi-function 5-tool cutting head and the intelligent video projection system – for immediate prototyping – make this compact system a very flexible machine, therefore suitable for different production needs.



Elitron's software

The Visio offline nesting bench was also among the latest showcased proposals. Powered by the company's proprietary Opera Software, the automatic nesting process enables to optimize production times and hide yield, minimizing the scraps. A number of Vision technical features make this possible – the hide surface will be converted into a high-precision digital file, while the LED light illuminates the entire hide in order to ease the quality area

recognition. The Elitron Digital Infrared (EDI) pen, supplied with the system, enables also the operator to categorize holes or flaws without marking the hide at all.

A continuous monitoring of the screen is no longer necessary, as digital marks on the material are clearly visible and intelligently coloured, and the markings will be directly encoded on the hide, for the sake of ergonomics and time-saving.



primo piano tecnologia

perfette, proponendoci, grazie al costante rapporto di collaborazione, non come semplici costruttori di macchine ma come partner" dicono i giovani rappresentanti dell'azienda ai quali è stato ceduto il Testimone". Tra questi figura Giacomo Capra, che ha aggiunto "Il gusto del lavoro ci ha portato ad essere conosciuti in tutto il mondo e ci spinge a proseguire con la stessa passione di sempre, assicurando la massima attenzione ai nostri collaboratori, all'ambiente ed all'efficienza energetica. Ogni giorno puntiamo a migliorare i prodotti, l'immagine, il rapporto con i clienti e anche la nostra quota di mercato".

Le proposte di ultima generazione

Proseguendo nel processo di innovazione, Fratelli Alberti ha presentato al Simac Tanning Tech 2022 una nuova linea di macchine per l'accoppiatura: si tratta delle versioni 4.0 delle famose COMBI. L'aggiornamento tecnico e strutturale riguarda anche la linea delle spaccapelli FAV, che è stata ampliata con i modelli della generazione 4.0. Al Simac, inoltre, ha debuttato anche il nuovo tavolo di lavoro montato sulle scarnitrici di ultima generazione: grazie alla particolare efficienza del motore viene potenziata la capacità di aspirazione e quindi si risolve definitivamente il

problema dell'accumulo degli scarti. La presenza sul tavolo di un carter di protezione dalle parti meccaniche in movimento, garantisce anche una maggiore sicurezza all'operatore.

► ELITRON

La nuova linea di macchine da taglio firmate Elitron ha avuto come trampolino di lancio la fiera internazionale della tecnologia Simac Tanning Tech. 2022. A polarizzare l'attenzione dei clienti e degli operatori sono stati il sistema multi-taglio Spark F e il tavolo Vision per il nesting offline.

OMAC

The Venetian company presented a wide range of machines for the production of leather goods at Simac Tanning Tech (September 20-22, 2022), including belt processing.

Among the novelties seen in the stand, particular interest was shown by the operators of the sector for the new LT600 OPTIC proposal.

The first one, the LT600 Optic (Working area 70 x 90 cm), LT600 OPTIC MINI (working area 45 x 45 cm) and LT 610 OPTIC (working area 60 x 80 cm), is an automated workstation suitable for gluing all kind of components of leather, synthetic, leather board, toe puff, counter material and fabric.

Based on the vision system via optical camera with a resolution of 1.3 megapixels, which detects the shape and position of the pieces to be glued, the machine allows all types of bonding/coloring perimeter and / or any point of a flat components and in the full surface.

Standard version is equipped with a gun, with nozzle of 1.2mm, which reduces the margin of error of +/- 1mm. The machine is equipped with integrated industrial computer and networks interface controller preset for remote access, LCD 1.7", software for the management of 3 axis X-Y-Z and models editing and

automatic control of product quantity sprayed on the working material.

The software is easy and intuitive use of machinery. For example, the operator to freely position the pieces to be glued on the work surface. Path editing via mouse; all working programs can be saved on the PC and on USB key.

The machine is equipped with 10 liters Teflon-coated tank prepared for the use of glue in dry bags and powerful exhauster. The machine can be moved easily at any time, thanks to the self-blocking wheels. Version LT610 is equipped with 4 Guns.

Optional extras include:

- Drying tunnel
- Additional working table of 40 cm at the end of conveyor belt

- Additional spray gun for full gluing (HYBRID VERSION)
- Additional spray gun for perimeter glue (DUAL PRO VERSION)
- LT 610 kit with 4 guns for peripheral gluing
- Contour/Full self-learning software for gluing without programming.
- Flow sensor to deposit a certain amount of adhesive and glue quality control accurately.
- Gun nozzle cleaning system by independent motor



Un sistema di taglio polivalente Spark è disponibile in due formati, a piano fisso con dimensioni 800x1600 mm, o a piano a conveyor dimensioni 1900x1600 mm ideale per il taglio di precisione di prototipi e lavori di produzione. La testa di taglio a 5 utensili multi-funzione e il sistema di video proiezione intelligente -per l'immediata prototipazione- contribuiscono a fare di questo sistema compatto una macchina molto flessibile, quindi, indicata per diverse esigenze produttive.

Il software di Elitron

Tra le ultime proposte presentate

figura anche il tavolo di acquisizione Visio - per il processo di piazzamento automatico offline. Grazie all'impiego del Software Opera, di cui l'azienda è proprietaria, il nesting automatico permette di ottimizzare i tempi di produzione e la resa delle pelli, riducendo al minimo il materiale di scarto. Questo è possibile per una serie di aspetti tecnici che caratterizzano Visio: la superficie della pelle viene convertita in un file digitale ad alta precisione, mentre la luce LED illumina tutta la pelle per facilitare il riconoscimento delle aree di qualità. La penna Elitron Digital Infrared (EDI), in dotazione all'impianto,

inoltre, consente all'operatore di classificare fori o difetti senza segnare affatto la pelle. Non è più necessario controllare continuamente lo schermo - i segni digitali sono chiaramente visibili sul materiale e colorati in modo intelligente - e le signature vengono codificate direttamente sulla pelle. Si risparmia tempo ed è ergonomico.

OMAC

L'azienda veneta ha presentato all'ultimo Simac Tanning Tech. (20-22 settembre 2022) una vasta gamma di macchine per la produzione di articoli della pelletteria.

International
Technology

January
2023

TEGO

A popular brand on the leather goods market for its sewing machines and processing bags, belts, and straps, Tego keeps updating and enhancing these technologies.

Among the company's latest proposals, stand out machines for their use-friendly and excellent quality/cost ratio. An example is the top-counter machine line, **RM**, **CM**, and **CM-A** for the bag handle production.

The **RM** model enables to perform the handle trimming operation - it features a pedal-operated transport speed variator and a blade sharpening device.



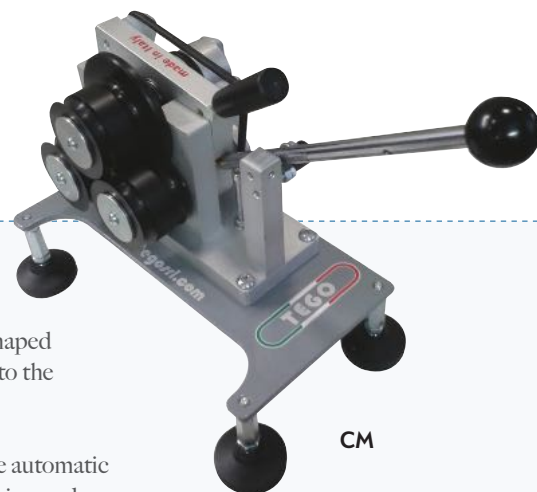
The **CM** and **CM-A** models have been designed for crushing and shaping the already glued handle cover. The manual-operated **CM** machine delivers a simple and smooth

operation thanks to 3 shaped rollers, built according to the customer's needs.

The **CM-A** model is the automatic version for handle crushing and shaping; the machine features a quick and accurate operation, which enables to achieve good quality work and excellent production capacity. The machine features a set of interfacing rollers - 3 nylon rollers and 3 knurled steel rollers, sized and shaped according to customer's needs. The working settings (length, speed, and number of passes) are directly entered on the display.

TEGO has also expanded its sewing machine line, introducing the **TEIGO BIC3**, **BIC4** and **TEIGO R20** models.

This kind of special technology is essential for the production of bags, suitcases or other specific items. In addition to operational functionality,



CM

TEGO has been focused on the material quality, while keeping the price below the market standard.

TEIGO BIC3 AND BIC4

A rotating arm (360°) machine for stitching the bag "flaps" and every U-shaped details.

The **BIC3** model is suitable for stitching with stitches very close to the edge (0-9 mm range); it features a double feed and a crochet with needle guard and



CM-A

primo piano tecnologia

*Tra le novità viste nello stand, particolare interesse è stato manifestato dagli operatori del settore per la nuova proposta **LT600 OPTIC**.*

*Il primo modello, disponibile nelle versioni **LT600 OPTIC** (Area di lavoro 70 x 90 cm), **LT600 OPTIC MINI** (area di lavoro 45 x 45 cm) e **LT610 OPTIC** (area di lavoro 60 x 80 cm), è una macchina automatizzata adatta a incollare e/o tingere elementi di pelle, tessuto, e similari. Basata su sistema di visione ottica tramite videocamera professionale con risoluzione di 1.3 Megapixel, che rileva la forma e*

la posizione dei pezzi da lavorare, la macchina permette tutti i tipi di incollaggio/coloratura perimetrali, e/o di qualsiasi punto di un elemento piano. Nella versione standard è equipaggiata con una pistola con ugello da mm 1.2 che riduce il margine di errore teorico a +/- 1 mm. La macchina è dotata di computer industriale integrato, accesso remoto per assistenza, monitor LCD da 17", programma di gestione dei 3 assi X-Y-Z, di editing dei modelli e del controllo automatico della quantità dei pezzi lavorati. Grazie ad un software semplice, affidabile e completo, l'operatore può piazzare i pezzi da lavorare in ordine sparso,

*eseguire il percorso di lavorazione tramite mouse, salvare i parametri di lavorazione su PC e chiavetta USB. I serbatoi in dotazione alla macchina hanno una capacità di 10 litri, sono teflonati e predisposti per ospitare le sacche stagne contenenti il collante. La macchina, inoltre, è dotata di un potente aspiratore, di ruote che permettono di spostarla facilmente in qualsiasi momento e, solo nella versione **LT610**, di 4 pistole spruzzatrici.*

Tra gli optional figurano:

- Forno con un tunnel di essiccazione
- Tavolo di lavoro addizionale di 40 cm posizionato alla fine del nastro



TEIGO BIC3

bobbin case lifter, to optimize the work even with very heavy yarns.

Technical features

Sewing head model Adler 867, 180 mm arm depth for BIC3 and 300 mm for BIC4.

Operation height 310 mm for BIC3 and 390 mm for BIC4: this feature enables the sewing of large suitcases and bags.

TEIGO R20

A column machine (400 or 500 mm height) with horizontal axis crochet, 1 needle, triple feed, "detachable" arm designed to slide outwards and facilitate the insertion of bags with bottom.



TEIGO BIC4



TEIGO R20

fitted with two different types of crochets: model Adler 069 or modified Adler 067. Reliable, precise and robust, TEIGO R20 is a technologically advanced machine.



- Pistola supplementare per l'incollaggio in pieno (versione Hybrid)
- Pistola supplementare per l'incollaggio perimetrale (versione Dual pro)
- Kit LT 610 con 4 pistole per l'incollaggio periferico
- Software di autoapprendimento contorno/pieno per incollaggio senza programmazione.
- Sensore di flusso per depositare con precisione una determinata quantità di adesivo e controllo qualità incollaggio
- Sistema di pulizia ugello pistola con motore indipendente

TEGO

Conosciuta sul mercato della pelletteria per le sue macchine da cucire e per la lavorazione di borse, cinture e cinturini, la Tego prosegue nella rivisitazione e nel perfezionamento di queste tecnologie. Tra le sue ultime proposte figurano macchine che si distinguono per semplicità d'impiego e un ottimo rapporto qualità/costo. Un esempio è la linea da banco per la costruzione del manico, o maniglia, delle borse: RM, CM e CM-A. La RM permette di eseguire l'operazione di rifilatura del manico: è dotata di un variatore di velocità di trasporto a pedale e di un apparecchio

per l'affilatura delle lame. I modelli CM e CM-A, invece, sono stati studiati per la pressatura e sagomatura del manico con ricopertura già incollata. L'apparecchio CM, a funzionamento manuale, grazie alla presenza di 3 rulli sagomati prodotti nella misura desiderata, esegue il lavoro in modo semplice ed efficiente. Il modello CM-A è la versione automatica per la pressatura e sagomatura del manico: rapida e precisa, la macchina permette una buona qualità del lavoro e un'ottima capacità di produzione. L'operazione è eseguita grazie alla presenza di rulli che si interfacciano: 3 rulli in nylon e

International
Technology

January
2023

► WINTECH

Among the many technologies proposed by the Venetian company, a first floor should be dedicated to the "Winshoes" line, direct polyurethane injection systems which features innovative technical solutions. A patented mould-holder that - thanks to an original closing system and electronically-controlled casting unit - enables to create very thin TPU soles. Also, the innovative ring support, while automatically compensating the mould differences, enables the optimal closing over the upper. In particular, the "open space" opening system facilitates and simplifies all the operations on the rotary machine. Moreover,

this patented system makes it easier to perform the silicon application operations and all the interventions in the mould area (insert application, in addition to mould changing, cleaning and adjustment) to the benefit of the finished product quality and production times. Among the strengths of the Winshoes system is the electronics; carefully realised and more decisive to the operation of the machine, it ensures excellent operational flexibility. Critical for the simplification of work and production flexibility is the custom software developed by Wintech. The Winshoes system is designed to improve coordination with all the rotary machine peripherals units - from injectors

to automated movements. The interchangeability of the work units ensures continuity and simplifies the system management, while reducing downtime. Among the most current proposals of the company there are also the WLX and BORADUE models. The WLX line has been designed for the production of boots in thermoplastic materials: these are machines that combine high productivity with lower energy consumption, a result made possible thanks to the new electrical / hydraulic systems adopted. In fact, the use of variable speed servomotors controlled by inverters, combined with other solutions, allow reducing the energy consumption by 60%.

WINSHOES



primo piano tecnologia

3 rulli in acciaio zigrinato, sagomati e prodotti nelle misure desiderate. I parametri di lavoro (lunghezza, velocità e numero dei passaggi) vengono impostati direttamente sul display.

La TEGO ha ampliato anche la sua linea di macchine per la cucitura, introducendo i modelli TEIGO BIC3, BIC4 e TEIGO R20. Questo tipo di tecnologia speciale è fondamentale per la produzione della borsa, valige o altri particolari articoli. Oltre alla funzionalità operativa, l'azienda ha curato la qualità dei materiali impiegati e l'aspetto costo che è sotto lo standard di mercato.

TEIGO BIC3 E BIC4

Macchina a braccio rotante (360°) per le cuciture delle "patelette" delle borse e tutti i particolari con forma a "U".

Il modello BIC3, che può eseguire cuciture con punti (range di distanza da 0 a 9 mm) estremamente vicino al bordo, utilizza un duplice trasporto ed un crochet con salva ago e scarta-cestello, per ottimizzare il lavoro anche se si impiegano filati molto pesanti.

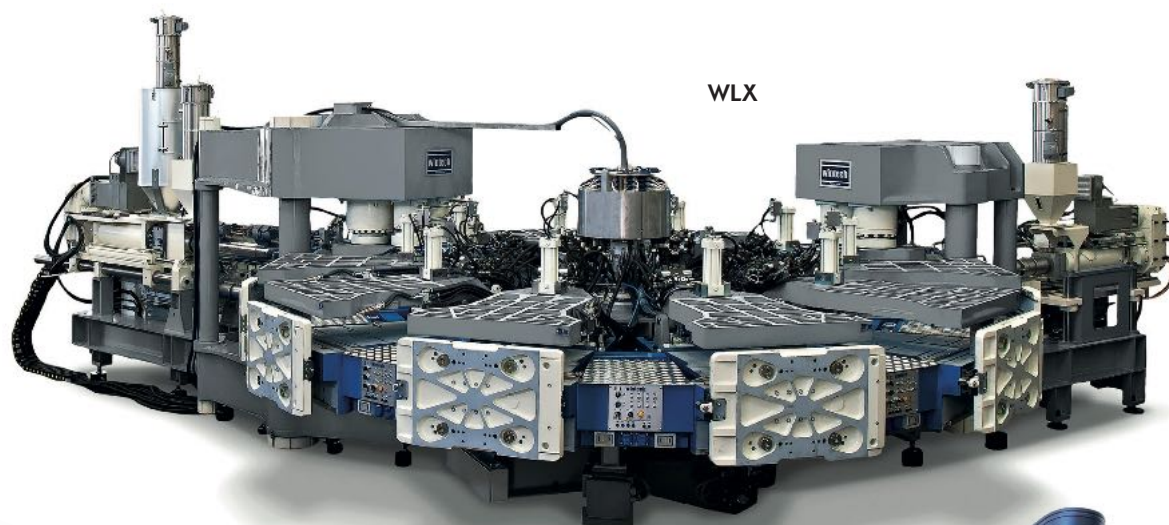
Caratteristiche Tecniche

Testa di cucitura modello Adler 867, profondità utile del braccio mm 180 per la BIC3 e mm 300 per la

versione BIC4. Altezza utile di lavoro mm 310 per la BIC3 e mm 390 per la BIC4: caratteristica che permette la cucitura di valigie e borse di dimensioni elevate.

TEIGO R20

Macchina a colonna (altezza mm 400 o 500) con crochet ad asse orizzontale, l'ago, triplice trasporto, braccio "sganciabile" predisposto per scorrere verso l'esterno ed agevolare l'inserimento delle borse con fondello. La macchina può essere corredata con placche e griffe di varie misure, che danno la possibilità di cucire anche in angoli molto stretti eseguendo punti particolarmente ravvicinati.



WLX



BORADUE



The BORADUE machine is a 3-station rotary machine designed for the production of two-color soles in thermoplastic materials. The particular flexibility of the machine is mainly due to the possibility of choosing between two different production cycles, i.e. the most suitable one for the type of material to be injected, and the density of the material itself – either PVC or TR in the compact/compact or compact/expanded versions. The options are the strengths that make BORADUE a highly productive, flexible, efficient, and energy-saving machine: automatic moving injectors; automatic injection assembly raising system; sole extractors; and especially an extra-cooling cycle that enables a production 80% higher than the traditional static machines.



Per la cucitura standard la distanza massima dei punti è di 9 mm. Per soddisfare le più disparate esigenze di lavoro questo modello può montare due tipi differenti di crochet: modello tipo Adler 069 o Adler 067 modificato.

Affidabile, precisa e robusta, la TEIGO R20 è una macchina tecnologicamente avanzata.

WINTech

Tra le molte tecnologie proposte dall'azienda veneta un primo piano va dedicato alla linea "Winshoes", impianti ad iniezione diretta in poliuretano, caratterizzati da soluzioni tecniche innovative. Il

portastampo brevettato, grazie ad un originale sistema di chiusura e all'unità di colata a controllo elettronico, consente di realizzare fondi in TPU dallo spessore particolarmente sottile. L'innovativo supporto anelli, inoltre, compensando automaticamente le differenze stampa, garantisce l'ottimale chiusura sulla tomaia, ma, soprattutto, il sistema di apertura "open space", facilita e semplifica tutte le operazioni a bordo giostra. Il sistema di apertura brevettato "open space", agevola le operazioni di siliconatura e di tutti gli interventi nell'area stessa dello stampo (inserimento inserti, oltre al cambio alla pulizia e alla

regolazione dello stampo) a tutto vantaggio della qualità del prodotto finito e dei tempi di produzione. Tra i punti di forza della Winshoes vi è sicuramente la parte elettronica: particolarmente curata, e più determinante al funzionamento della macchina, garantisce un'eccellente flessibilità operativa. Determinante alla semplificazione del lavoro e alla stessa flessibilità di produzione è il software personalizzato studiato da Wintech. La Winshoes è stata progettata per migliorare il coordinamento con tutte le unità periferiche della giostra: dagli iniettori sino alle movimentazioni automatizzate. L'intercambiabilità

International
Technology

January
2023



► GILARDI

The company based in Vigevano has developed a machine, whose main features are processing simplicity, use versatility, and an excellent quality/price ratio. The new machine, **GL14-P**, is a press for plating, die-cutting and



printing both hide and leather, and synthetic materials.

The machine is equipped with a cart to automatically move the piece-holder table for plating (folding opening); the upper surface heating temperature is adjustable, as well as the desired pressure and working time. The processing parameters, i.e. degrees and pressing time, are displayed on the control panel, while a pressure gauge shows the power (Newton/m²). The folding opening of the working table can be stopped and switched-off with a simple operator's intervention. The folding opening hold enables

the machine to automatically perform die-cutting and printing jobs – tasks managed by the operator using two buttons.

TECHNICAL DATA

Automatic entry and exit of the piece-holder cart.
Work table size - 400 × 500 mm.
Pression power adjustable up to 100 t.
Open table distance 80 mm.
Electronically controlled safety bars.



primo piano tecnologia

delle unità di lavoro assicura la continuità operativa e semplifica la gestione dell'impianto, riducendo drasticamente i tempi morti. Tra le proposte più attuali dell'azienda figurano anche i modelli **WLX** e **BORADUE**. La linea **WLX** è stata studiata per la produzione di stivali in materiali termoplastici: si tratta di macchine che coniugano l'alta produttività con il minore consumo energetico, un risultato reso possibile grazie ai nuovi sistemi elettrici/oleodinamici adottati. L'impiego di servomotori a velocità variabile, controllati tramite inverter, infatti, insieme ad altre soluzioni

adottate, permettono l'abbattimento del 60% dei consumi energetici. La **BORADUE** è una macchina rotativa a 3 stazioni studiata per la produzione di suole bicolore in materiali termoplastici. La particolare flessibilità della macchina è data soprattutto dalla possibilità di scegliere tra due differenti cicli di produzione, ovvero quello più indicato al tipo di materiale da iniettare e alla densità dello stesso: PVC o TR nelle versioni compatto/compatto o compatto/espanso. Gli optional che fanno di **BORADUE** una macchina altamente produttiva, molto flessibile, efficiente e a basso consumo

di materiale e di energia, sono: gli iniettori traslanti automatici, il sistema di sollevamento gruppo iniezione automatico, gli estrattori delle suole e un ciclo di raffreddamento che permette un aumento dell'80% della produzione, rispetto a altre tecnologie.

► GILARDI

L'officina meccanica di Vigevano, ha messo a punto una macchina che ha come caratteristiche principali la semplicità di lavorazione, la versatilità di impiego e un ottimo rapporto qualità/prezzo. La nuova nata, **GL14-P**, è una pressa per placcare, fustellare e stampare sia



Fratelli Alberti S.R.L.

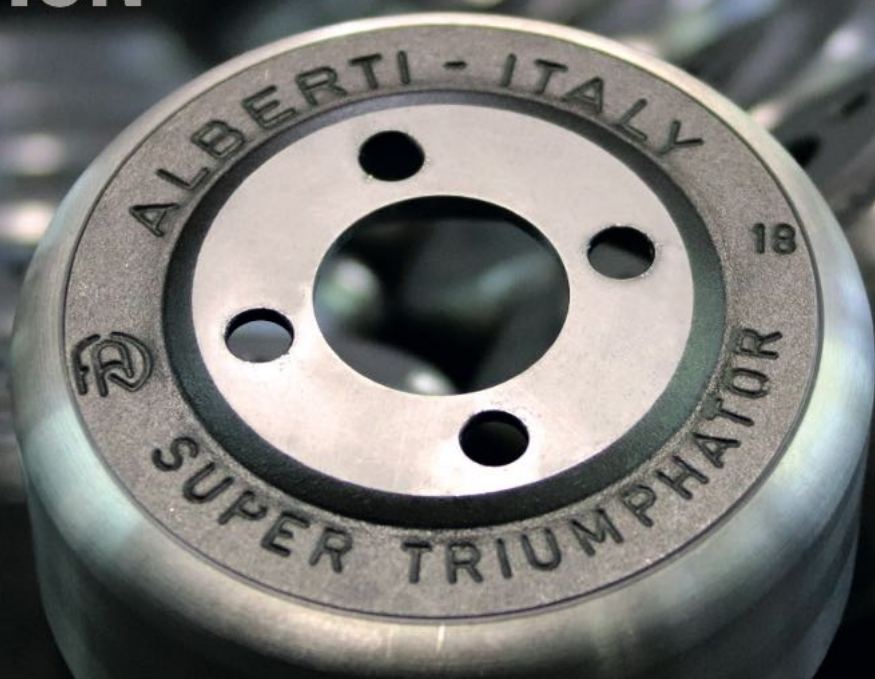
siteinfo@fratellialberti.com - fratellialberti.com

RELIABILITY

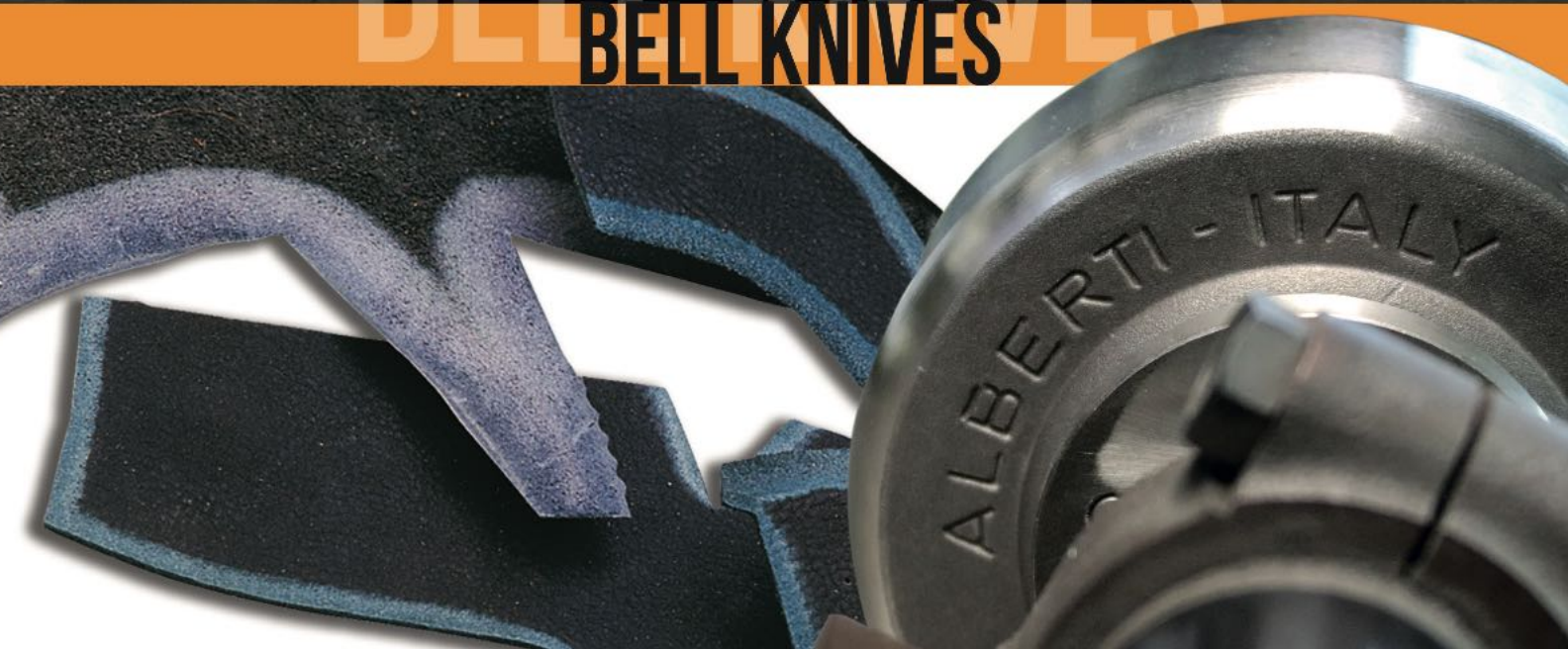
QUALITY

PRECISION

SAVINGS



BELL KNIVES



► RECES

The Nova 4 IP Master, widely tested technology for shoe lasting, is now available in version 4.0. The last frontier of technology was achieved with the development of new software and hardware characterised by new features and the power necessary to support them.

Nova 4 IP Master 4.0

This new version enables to streamline the work in all the different phases of the production cycle; furthermore, it significantly reduces the time and operations required to switch among very different forms processing. In summary, this is a

machine that meets the growing need for flexible production. The mechanics, while being substantially the same, has been calibrated in order to precisely respond to the possibilities offered by the software. This enables accurate work with high quality standards, even in the presence of particular or extreme shapes, as some women's shoe tips could be. 4.0 also means remote connection via network or cable - a useful feature for both monitoring the production cycle and enabling the remote technical assistance. Moreover, the scanning of "RFID Tag", allows the automatic setup of the machine according to the shoe being worked (model, size, right or left, etc.). Like other machines by RECES, the Nova 4 IP Master 4.0 is produced in-house, using electrical, hydraulic, pneumatic and mechanical parts realised by Italian or European companies.



NOVA 4 IP MASTER 4.0

primo piano tecnologia

la pelle che il cuoio e i materiale sintetici.

La macchina è dotata di un carrello per la movimentazione automatica del piano porta pezzi per la placcatura (apertura a libro): la temperatura per il riscaldamento del piano superiore è regolabile, come la pressione desiderata e il tempo di lavoro. I valori di lavorazione, gradi e tempo di pressatura, sono visualizzati sul pannello di controllo, mentre la potenza (Newton/m2) appare sul manometro. L'apertura a libro del piano di lavorazione, può essere modificata e interrotta dall'operatore con un semplice intervento.

La sospensione dell'apertura a libro permette alla macchina di eseguire automaticamente i lavori di fustellatura e di stampa: queste operazioni vengono gestite dall'operatore grazie alla presenza di due pulsanti.

Dati Tecnici

*Entrata e uscita del carrello porta pezzi, automatica.
Dimensioni del piano di lavoro, mm 400×500.
Potenza di pressione regolabile fino a 100 t.
Distanza tra i piani aperti 80 mm.
Barriera di protezione a controllo elettronico.*

► RECES

La Nova 4 IP Master, tecnologia ampiamente collaudata per il montaggio della calzatura, oggi è disponibile anche nella versione 4.0. L'ultima frontiera della tecnologia è stata raggiunta con la messa a punto di un nuovo software ed un hardware che si distinguono per le funzioni disponibili e la potenza in grado di supportarle.

Nova 4 IP Master 4.0

Questa nuova versione permette una ulteriore semplificazione del lavoro, in tutte le diverse fasi del ciclo di produzione, e, inoltre, riduce in modo significativo i tempi



► GTO

The company specializing in the production of pad printing machines for the customization of different kind of items, including footwear (upper - sole - heel), keeps evolving and upgrading its machine portfolio introduced in recent years. Among the models, Tampolamina – which was originally introduced in 2021 as Tampolamina Maxi Hug version – is included.



This is a machine designed for the decoration of surfaces of different nature and shape. In addition to gold and silver effects, the item customization provides the ability to (continuously) apply many types of transfers. The patented Tampo-lamina Maxi Hug machine by GTO is a model that stands out for its simple operation, including the configuration of the different

settings, and the accuracy of the work, made possible by a series of technical features, including the pad which automatically changes its angle depending on the product being processed. Furthermore, the worktop rotation (0° through 180°) helps to increase productivity and the quality of the finished work.



e le operazioni necessarie per il passaggio a lavorazioni di forme molto diverse tra loro. In sintesi è una macchina capace di rispondere alla crescente esigenza di produzioni flessibili. La meccanica, pur essendo sostanzialmente la stessa, è stata calibrata per rispondere in modo preciso alle possibilità offerte dal software. Un aspetto che gli permette lavorazioni precise e di alto standard qualitativo, anche in presenza di forme particolari o esasperate, come possono essere alcune punte di calzature da donna. Fabbrica 4.0 significa anche collegamento remoto via rete o via cavo: un passaggio utile sia per monitorare il ciclo produttivo

sia per permettere l'assistenza tecnica a distanza. Inoltre, la possibilità di lettura "Tag RFID", permette la predisposizione automatica della macchina alla calzatura in lavorazione (modello, taglia, destro o sinistra, etc.).

La Nova 4 IP Master 4.0, come le altre macchine marchiate RECES, viene prodotta all'interno dell'azienda che impiega componenti elettrici, idraulici, pneumatici e meccanici costruiti da industrie italiane o europee.

► GTO

Specializzata nella produzione di macchine Tamponatrici per la

personalizzazione di diversi tipi di oggetti, tra i quali figurano anche le calzature (dalla tomaia, alla suola e il tacco), l'azienda prosegue nel percorso di evoluzione tecnica dei modelli presentati negli ultimi anni. Tra questi figura Tampolamina, che nel 2021 è stata presentata nella versione Tampolamina Maxi Hug. Si tratta di una macchina studiata per la decorazione di superfici di diversa natura e forma. La personalizzazione degli articoli, oltre agli effetti oro e argento, prevede anche la possibilità di applicare (in continuo) i più diversi tipi di transfer. Coperta da brevetto, come la maggior parte delle macchine prodotte

International
Technology

January
2023

► FALAN

Recently, a new version of technologies already widely implemented in the sector have been introduced by FALAN, a company specialized in the design and construction of machines for the production of footwear, leather goods, bags, etc. Among these is the FLI TS model, an evolution of the machines designed to perform Blake sewing.

The main features of the FLI TS are the working speed, 1100 SPM; the ability of sewing materials with high thickness, up to 33 mm; using yarns with a thickness of 0.6 to 1.2 mm; and a system function to quickly release the cover, which enables faster maintenance.

A new generation brushless motor ensures a high accuracy of the FLI TS work, while a color 4.3" TOUCHSCREEN PANEL makes it easier to set up all the job functions and control the sewing SPEED, LUBRICATION, temperatures, ENGINE functionality, EMERGENCY situations, etc.



FLI TS

Like other FALAN machines for Blake processing, the FLI TS model allows getting pdf, photos, videos and to perform service directly onto the machine.



primo piano tecnologia

dalla GTO, Tampolamina Maxi Hug è un modello che si distingue per la facilità di gestione, inclusa l'impostazione dei diversi parametri operativi, e per la precisione del lavoro, resa possibile da una serie di caratteristiche tecniche, tra le quali figurano quelle del tampone, che, in funzione del prodotto in lavorazione, cambia automaticamente la sua angolazione. La rotazione del piano di lavoro (da 0° a 180°), inoltre, contribuisce ad incrementare la produttività e la qualità del risultato finale.

► FALAN

Azienda specializzata nella progettazione e costruzione di macchine che trovano largo impiego per la produzione di calzatura, articoli di pelletteria, borse, ecc., recentemente ha presentato la nuova versione di tecnologie già ampiamente sperimentate nei settori. Tra queste figura il modello FLI TS, una evoluzione delle macchine studiate per eseguire la cucitura Blake. Le caratteristiche principali della FLI TS sono la velocità di lavoro, 1100 PTI/MN, la possibilità di cucire materiali con spessore elevato, fino ad un massimo di 33 mm, quella di utilizzare filati

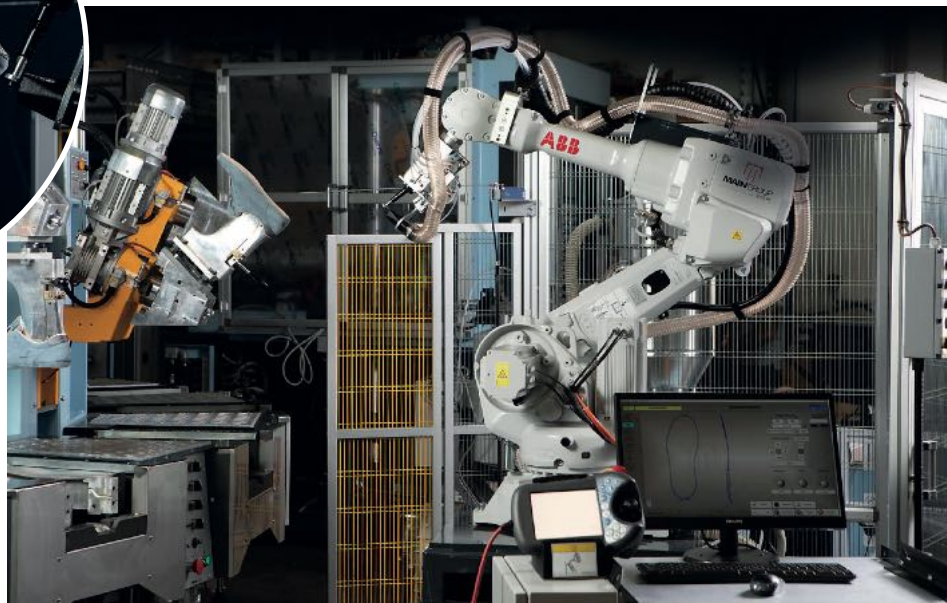
con spessore da 0.6 a 1.2 mm e un sistema per lo sblocco rapido dei carter, funzione che permette di velocizzare la manutenzione. Un motore brushless di nuova generazione garantisce alla FLI TS una elevata precisione del lavoro, mentre la presenza di un pannello touchscreen da 4,3" (a colori) agevola tutte le funzioni di impostazione del lavoro e di monitoraggio della VELOCITÀ di cucitura, della LUBRIFICAZIONE, il controllo delle temperature, il CONTROLLO della funzionalità del MOTORE, le situazioni di EMERGENZA, ecc. Il modello FLI TS, come già altre macchine FALAN per la



► MAIN GROUP TECHNOLOGIES

In the perspective of an increasingly sustainable and eco-friendly production, Main Group introduces at Simac 2022 a new technology that enables all types of recovered materials to be efficiently reintroduced in the production cycle.

With a new peripheral system, which adds to Main Group machines, it is possible to recover all the production waste that could not be reintroduced into the process until now, and had to be thrown away; a waste of material affecting both the environment and the bottom line - given the increase in costs and the increasing raw material shortage. The new Main Group's technology has made it possible to recover and reuse materials such as Eva,



rubber or polyurethane, adding a strategic asset to the market dedicated to footwear machinery. The research and development of tools for the automation of production, which can improve the process efficiency and the finished good quality, also continues. Recently, in fact, Main Group has developed a new carding island with automatic tool change system, which allows to automatically select up to 6

different tools based on the upper to be processed. Also new is the silicone island, which allows a significant improvement in the distribution of the release agent; this can be combined with an electrostatic gun, delivering 15% to 20% savings in materials and fewer emissions in the working environment, for greater operators' health protection.



lavorazione Blake, permette di ricevere pdf, foto, video e di eseguire l'assistenza tecnica direttamente a bordo macchina.

► MAIN GROUP TECHNOLOGIES

Nell'ottica di una produzione sempre più sostenibile e attenta all'ambiente, Main Group si è presentato a Simac 2022 con una nuova tecnologia che permette di reintrodurre nel ciclo produttivo tutti i tipi di materiali recuperati in modo completamente efficiente.

Con un nuovo sistema periferico, che va ad aggiungersi alle macchine Main Group, è possibile recuperare tutti gli scarti di produzione che

fino ad oggi non potevano essere reintrodotti nel processo e dovevano essere gettati via, uno spreco di materiale che impatta sia dal punto di vista ambientale che da quello economico -dato l'aumento dei costi e la sempre maggiore scarsità di materie prime.

La nuova tecnologia Main Group ha reso possibile il recupero e il riutilizzo di materiali come Eva, gomma o poliuretano, aggiungendo un asset strategico all'interno del mercato dedicato ai macchinari per le calzature.

Continua inoltre il lavoro di ricerca e sviluppo di tools per l'automazione della produzione, in grado di

migliorare l'efficienza del processo e la qualità dei prodotti finiti.

Recentemente, infatti, Main Group ha messo a punto una nuova isola di cardatura con sistema di cambio tools automatico, che permette di selezionare in modo automatizzato, a seconda della tomaia da lavorare, fino a 6 diversi tools. Nuova è anche l'isola di siliconatura che permette un notevole miglioramento nella distribuzione del distaccante: può essere abbinato a una pistola elettrostatica, che garantisce dal 15 al 20% di risparmio dei materiali e meno emissioni nell'ambiente lavorativo, a maggior tutela della salute degli operatori.

International
Technology

January
2023

► SKECHERS – A RECORD 3RD QUARTER

The American footwear brand closed its third quarter of 2022 with revenues of 1.88 billion dollars (+20.5%). "A true record," said David Weinberg, the company's Chief Operating Officer.

Wholesale channel sales increased by 26.2% on an annual basis, while direct-to-consumer sales increased by 11.9%. Net income reached 85.9 million dollars, while the diluted per-share earnings were

0.55 dollars. In the first nine fiscal months that ended on September 30th, the company achieved revenues of 5.56 billion dollars, up 19.6% on an annual basis. Profit decreased slightly, going from 339.1 million dollars, in the previous nine months, to the current 297.5 million dollars (-12.5%). As per the outlook for the next and last quarter of the year, Skechers estimates sales in the range of 1.72 to 1.77 billion dollars, with diluted per-share earnings in the range of 0.30 to 0.40 dollars.



► PAUL&SHARK – TURNOVER TO REACH 150 MILLION EURO IN 2022

After the opening of a store in Rome, the brand announced its plans regarding other inaugurations: "In the second half of 2023 -said Andrea Dini, President and CEO of the company- most likely we will open in London and, through our partners, make other openings in Asia, the Middle East, and sub-Saharan Africa." Leaving behind the state of alert

created during the pandemic, in 2022 Paul&Shark achieved double-digit growth: "From the turnover trend standpoint, we recorded almost 20% more, and we can't complain," Dini specified. We expect to reach 150 million euro of consolidated turnover. As for the price increases, we have been impacted too, while on the supply chain front, given that we are vertically integrated in most product categories, we have been stronger".

notizie in breve aziende paesi

► SKECHERS: TERZO QUARTER DA RECORD

Il marchio americano di calzature ha chiuso il terzo quarter del 2022 con ricavi pari a 1,88 miliardi di dollari (+20,5%). "Un vero record" ha detto David Weinberg, direttore operativo.

Le vendite del canale wholesale sono aumentate del 26,2% su base annua, mentre quelle direct-to-consumer dell'11,9 per cento. L'utile netto è ammontato a 85,9 milioni di dollari mentre l'utile diluito

per azione è stato pari a 0,55 dollari. Lo scorso 30 settembre sono terminati anche i primi nove mesi fiscali, nei quali l'azienda ha totalizzato ricavi da 5,56 miliardi di dollari, in rialzo del 19,6% su base annua. In leggera flessione l'utile, passato dai 339,1 milioni di dollari dei precedenti nove mesi ai correnti 297,5 milioni (-12,5 per cento). Riguardo all'outlook per il prossimo e ultimo trimestre dell'esercizio, Skechers stima vendite comprese tra 1,72 e 1,77 miliardi di dollari e un utile diluito per azione in un range tra 0,30 e 0,40 dollari.

► PAUL&SHARK: IL FATTURATO 2022 DOVREBBE RAGGIUNGERE I 150 MILIONI DI EURO

Dopo l'apertura di un punto vendita a Roma, il brand ha annunciato di avere in programma altre inaugurazioni: "Nella seconda parte del 2023 -ha detto Andrea Dini, Presidente e Ceo dell'azienda- con ogni probabilità apriremo a Londra e attraverso i nostri partner continuiamo l'apertura in Asia, in Medio Oriente e nell'Africa subsahariana". Lasciata alle spalle lo stato di allerta creatosi nel corso della pandemia, Paul&Shark nel 2022

ha messo a segno un incremento double-digit: "Dal punto di vista dell'andamento del fatturato abbiamo registrato quasi il 20% in più, non ci possiamo lamentare -ha precisato Dini. Contiamo di arrivare ai 150 milioni di euro di consolidato. Per quanto riguarda l'impatto dei rincari, non ne siamo stati esenti neanche noi, mentre sul fronte della supply chain, dato che siamo verticalmente integrati nella maggior parte delle categorie merceologiche, siamo stati più forti".



► BASICNET - SOARING TURNOVER FOR THE ITALIAN GROUP

Last year, the Italian group – owner of the Kappa, Robe di Kappa, K-Way, Superga, Briko, and Sebago brands – achieved a consolidated turnover of 282.6 million euro, recording a 30.3% growth over the same period of the previous year.

Aggregate sales amounted to 929.4 million euro, up 34.3%, split between sales by commercial and direct licensees (649.9 million euro, +26.0%) and sales by production licensees (279.5 million euro, +58.7%). Sales recorded excellent performances in Asia and Oceania,

which represent 8.5% of aggregate sales, with a growth of 64.2%; in the Middle East and Africa, which show a growth of 49%; and in the Americas, which overall grew by 34.8%. Representing approximately 64.1% of aggregate sales, Europe recorded a +17.0% compared to the same period of the previous year. However, the Group's net financial position remains negative: -144.6 million euro; an exposure, however, that did not prevent the Group from purchasing 100% of the share capital of the K-Way France company for 33.4 million euro, last year.

► BASICNET: VOLA IL FATTURATO DEL GRUPPO ITALIANO

Il gruppo italiano proprietario dei brand Kappa, Robe di Kappa, K-Way, Superga, Briko e Sebago, lo scorso anno ha raggiunto un fatturato consolidato di 282,6 milioni di euro, registrando una crescita del 30,3% rispetto allo stesso periodo dell'esercizio precedente.

Le vendite aggregate sono state pari a 929,4 milioni di euro, in crescita del 34,3%, ripartite tra vendite dei licenziatari commerciali e dirette (649,9 milioni, +26,0%) e vendite dei licenziatari produttivi (279,5 milioni, +58,7 per cento). Le vendite hanno fatto registrare ottime performance in Asia e Oceania, che rappresentano l'8,5% delle vendite aggregate, con una crescita



*Lame a spaccare
Splitting band knives
Cuchillas de dividir*

www.lamebo.it

► ASICS - REVENUES UP 12.7%

The company closed its first nine months of 2022 ended on September 30th, with positive figures. The Japanese brand saw a sales growth by 12.7%, with a net income of 21.4% to a turnover exceeding 363 billion yen (2.51 billion euro) and profits of 23.1 billion yen. From its

previous estimate of 460 billion yen, the company revised its full-year outlook to a greater estimate of around 480 billion yen, a figure that corresponds to an annual growth of 18.8%. Asics expects operating profit of approximately 34 billion yen, up 7 billion yen compared to the previous forecast.



► TOM FORD TO BE ACQUIRED BY KERING

According to an article published by the Wall Street Journal, the French luxury giant, owner of Gucci, Yves Saint Laurent, Balenciaga, and Bottega Veneta brands, is said to be in "advanced negotiations" to take over the designer Tom Ford's fashion house. The Kering Group closed the third quarter of 2022 with revenues of 5.13 billion euro, up 23% at current rates and 14% on a comparable basis compared to Q3 of the previous

year. In a comparison with the same period of 2019, Kering's comparable revenues achieved +28%. The market value of the number two in world luxury, always according the Wall Street Journal, would make Tom Ford not an extremely expensive asset to acquire. In the negotiations, the Texan designer is supported by Goldman Sachs. Tom Ford founded his company in 2005, a year after leaving Gucci, where he has been creative director for ten years, contributing to a new phase of splendour for the Italian fashion house.

notizie in breve aziende paesi

del 64,2%, in Medio Oriente e Africa che evidenziano una crescita del 49% e nelle Americhe che crescono complessivamente del 34,8 per cento. L'Europa, che rappresenta circa il 64,1% delle vendite aggregate, segna un +17,0% rispetto al medesimo periodo dell'esercizio precedente. La posizione finanziaria netta del Gruppo resta però negativa: -144,6 milioni di euro. Una situazione di esposizione che però non ha impedito al Gruppo di acquistare,

lo scorso anno, il 100% del capitale sociale della società K-Way France per 33,4 milioni.

► ASICS: RICAVI IN CRESCITA DEL 12,7%

L'azienda chiude in positivo i primi nove mesi del 2022 terminati il 30 settembre. Il marchio giapponese ha visto una crescita del 12,7% delle vendite e del 21,4% dell'utile netto, con un fatturato di oltre 363 miliardi di yen (2,51 miliardi di euro) e profitti a quota 23,1 miliardi di yen. La società ha rivisto l'outlook per il full year stimando vendite fino a 480 miliardi di yen, in

aumento rispetto alla precedente stima di 460 miliardi di yen. La cifra rappresenterebbe una crescita annua del 18,8 per cento. Asics prevede un utile operativo di circa 34 miliardi di yen, 7 miliardi di yen in più rispetto alla previsione precedente.

► TOM FORD È NELL'ORBITA DI KERING

Secondo quanto pubblicato dal Wall Street Journal, il colosso francese del lusso, cui fanno capo maison come Gucci, Yves Saint Laurent, Balenciaga e Bottega Veneta, sarebbe in "trattative avanzate" per rilevare la fashion

house dello stilista Tom Ford. Il Gruppo Kering ha chiuso il terzo trimestre del 2022 con ricavi per 5,13 miliardi di euro, in aumento del 23% a tassi correnti e del 14% su base comparabile rispetto al Q3 dell'esercizio precedente. In un confronto con lo stesso periodo del 2019, i ricavi comparabili di Kering segnano un +28 per cento. Il valore di mercato del numero due del lusso mondiale, riflette sempre il Wall Street Journal, non farebbe di Tom Ford un asset estremamente oneroso da acquisire. Nelle trattative lo stilista Texano è affiancato da Goldman Sachs. Tom Ford ha fondato la sua azienda nel



► ALTAGAMMA OBSERVATORY – A RECORD YEAR FOR THE LUXURY MARKET

As far as the luxury market is concerned, year 2022 has exceeded the most optimistic expectations. Altagamma observatory indicates an actual record for this market segment, which has significantly exceeded pre-Covid 19 levels and will likely keep its growth in 2023, as well. During the 21st high-end segment observatory – the results of which were illustrated last November 15th in Milan,

luxury market will grow by 21%, reaching almost 1,400 billion euro, while personal goods growth is estimated at around 22%, with a likely turnover of 353 billion euro. Next-year scenario - in which high-end, luxury companies' margins should grow by 6% - looks positive, too. These results are part of a path that, in the long term, is also expected to grow; in 2030, the market value of personal luxury goods should rise to around 540-580 billion euro, registering an increase of 60% or more compared to 2022.

in the presence of the Minister of Enterprise and Made in Italy, Adolfo Urso and leading figures in the industry – it emerged that, despite a very difficult global panorama, in 2022, the global

2005, un anno dopo aver lasciato Gucci, di cui è stato direttore creativo per dieci anni, contribuendo ad una nuova fase di splendore della maison italiana.

► OSSERVATORIO ALTAGAMMA: ANNO RECORD PER IL MERCATO DEL LUSSO

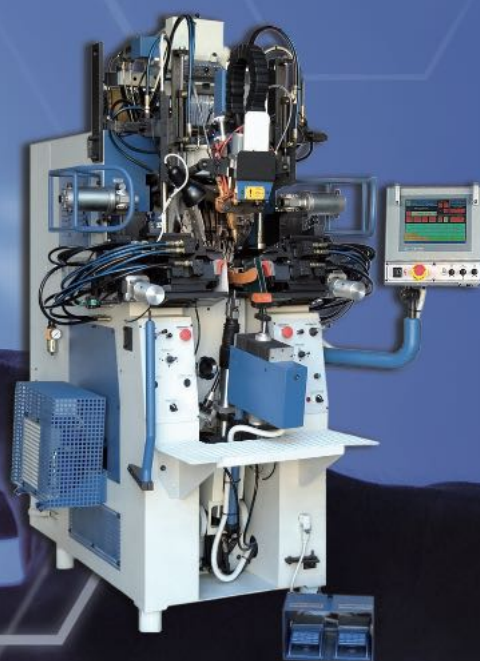
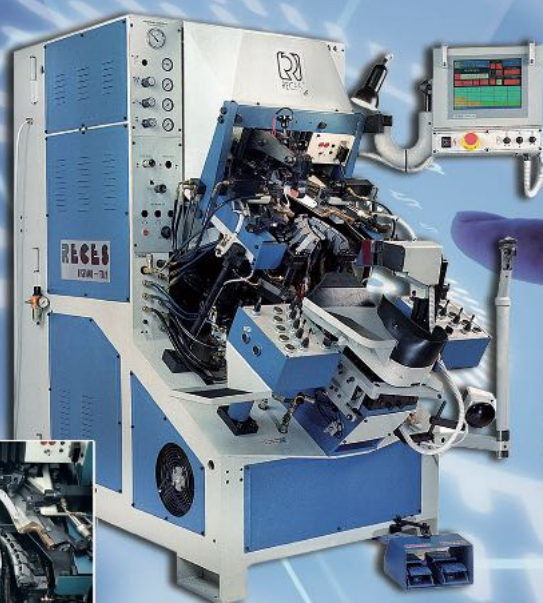
Per quanto riguarda il mercato del lusso si può affermare che il 2022 ha superato le più ottimistiche aspettative. L'Osservatorio Altagamma parla di un vero record per questa fascia di mercato, la quale ha superato sensibilmente i livelli pre-Covid e si appresta a proseguire un trend di crescita anche nel 2023. Nel corso del ventunesimo Osservatorio Altagamma, i cui risultati sono stati illustrati il 15 novembre scorso a



Cutting-edge Italian technology since 1961

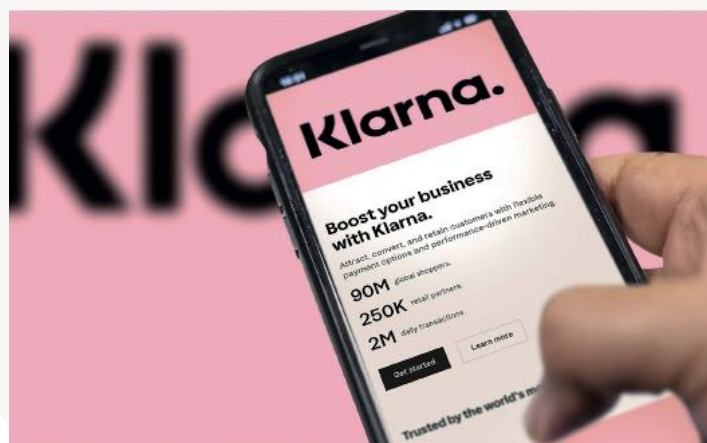
RECES is one of the most qualified exponent of Made in Italy in the world. Specializing in hydraulic lasting machines, RECES always stands for the high quality of its projects: reliable, easy to manage, built to ensure long life and ensure the quality standards desired by the customer.

100%
Made in Italy



► KLARNA CATCHES ON IN ITALY TOO

Operating in payment, banking and shopping services, the player declared that it has reached the milestone of two million consumers in Italy and already concluded collaboration agreements with over 10,000 Italian and international brands. Landed in Italy last October 2020, with the launch of '3-installment Pay' option,



Klarna has established itself in a context in which e-commerce has seen a steady acceleration. A recent report created by Klarna in collaboration with Casaleggio Associati, in fact, showed that, in 2021, e-commerce reached a turnover of over 64 billion euro, recording a growth of +33% in just one year. A trend that also continued in 2022, with +8% in

product e-commerce and +59% in service online purchases. According to data released by Klarna, if e-commerce vendors offered more payment options, over six out of ten Italians would shop more often online. In addition, 76% of consumers believe brands should invest in innovative technologies to meet customer needs.

notizie in breve aziende paesi

Milano, alla presenza del Ministro delle Imprese e del made in Italy, Adolfo Urso, e di personaggi di spicco dell'industria, è emerso che, nonostante un panorama globale molto difficile, nel 2022 il mercato globale del lusso crescerà del 21%, sfiorando i 1.400 miliardi di euro, mentre per i beni personali la crescita è stimata intorno al 22%, con un fatturato che dovrebbe attestarsi a 353 miliardi. Lo scenario si prospetta positivo anche per il prossimo anno, nel quale la

marginalità delle imprese di fascia alta e del lusso dovrebbe crescere del 6%. Questi risultati si inquadrano all'interno di un percorso che si prevede di crescita anche nel lungo termine: nel 2030 il valore di mercato dei personal luxury goods dovrebbe salire a circa 540-580 miliardi di euro, segnando un aumento del 60% o più rispetto al 2022.

► KLARNA SI Afferma ANCHE IN ITALIA

Il player, che opera nei servizi di pagamento, bancari e di shopping, ha dichiarato che in Italia ha raggiunto il traguardo di due

milioni di consumatori e ha già concluso accordi di collaborazione con oltre 10mila brand, italiani e internazionali.

Approdata in Italia a ottobre 2020 con il lancio di 'Paga in 3 rate', Klarna si è affermata in un contesto in cui l'e-commerce ha assistito a una forte accelerazione. Un recente report realizzato da Klarna in collaborazione con Casaleggio Associati, infatti, ha mostrato che l'e-commerce ha raggiunto nel 2021 un fatturato di oltre 64 miliardi di euro, facendo registrare una crescita del +33% in un solo anno. Un trend che è continuato anche nel 2022, con un

+8% nell'e-commerce di prodotto e un +59% negli acquisti online di servizi.

Secondo i dati diffusi da Klarna, se gli e-commerce proponessero maggiori opzioni di pagamento, oltre sei italiani su dieci acquisterebbero più spesso online. Inoltre, il 76% dei consumatori ritiene che i brand dovrebbero investire in tecnologie innovative per soddisfare le esigenze dei clienti.



A **new** generation of **metal** items.



MLM MAZZOLA srl

Via Roma, 57/b - 21039 Valganna (VA) • Tel. +39 0332 719841 • Fax +39 0332 719660
mlmitalia.it • info@mlmitalia.it

PRODOTTI ALFA

RECYCLED BONDED LEATHER

furnishings
bookbinding
packaging
leather goods
insole/sandals
labels



100%
NATURAL
RECYCLED
MADE IN ITALY